

YAPIŐTIRICI VE DOLGULAR

ADHESIVES AND MASTICS
КЛЕЯ И НАПОЛНИТЕЛИ



elkay.com.tr



YAPIŐTIRICI VE DOLGULAR ADHESIVES AND MASTICS КЛЕЯ И НАПОЛНИТЕЛИ

- GRANİT EB24 / EB25 / EB40	1
- GRANİT EB29 / EB30 / EB30/C	2
- GRANİT EB27 / EB27L	3-4
- CRYSTAL EB31 / EB31/L	5-6
- GRANİT UV27 / UV29 / UV30	7-8
- GRANİT GS72	9
- GRANİT PS72	10
- GRANİT STY42	11-12
- ORTAK ÜRÜN ÖZELLİKLERİ / COMMON PRODUCT FEATURES	13-14
- ELFIX VEY2009	15-16
- SD001	17-18
- COLOREX VH51 / VH52 / EB50	19
- BPO	20
- epo GRANİT 2001 / 2002 / 2003 / 2005	21-22
- ORTAK ÜRÜN ÖZELLİKLERİ / COMMON PRODUCT FEATURES	23-24
- epo GRANİT EF41 / EFR401 / EFR411 / EFC51 / EFC511	25
- epo GRANİT LJ401 / LJWET / BJ41 / BJWET	26
- ORTAK ÜRÜN ÖZELLİKLERİ / COMMON PRODUCT FEATURES	27-28-29-30

POLYESTER ESASLI YAPIŞTIRICI VE DOLGULAR

POLYESTER BASED ADHESIVES AND MASTICS

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ

DOĞAL TAŞ, MERMER / NATURAL STONES, MARBLE / НАТУРАЛЬНЫЙ КАМЕНЬ, МРАМОР

EB24 - EB25 - EB40

GRANİT



RENKLİ YAPIŞTIRICILAR / COLORED ADHESIVES / ЦВЕТНОЙ КЛЕЙ



GRANIT Mermer Yapıştırıcıları, mermer, granit, traverten, doğal taş, suni mermer, seramik, tuğla gibi malzemelerin yapıştırma, tamir ve dolgu işlemlerinde kullanılır.

GRANIT Marble Adhesives are for gluing, repairing and filling up porous surfaces of the marble, travertine, natural stones, ceramic, brick and similar materials.



- Hızlı donar. (25°de 3-5 dakika arasında).
- Reaksiyon sırasında min. çekiş yapar.
- Kolay uygulanır.
- Mekanik parlatma sonrası mükemmel parlaklık sağlar.
- Kimyasallara duysızdır.
- Zamana karşı üstün dayanıklılık gösterir.
- Yüksek ısılarda bile doğal taş yüzeyde üstün yapışma gücü gösterir.



- Rapid cure time (3-5 min. at 25°C).
- Very low shrinkage during hardening.
- Easy to apply.
- Excellent brightness after the use of grinding machines.
- It is chemically inert.
- Superior resistance to wear of time.
- Very good adhesion on natural stones even at higher temperatures.

UYGULAMALAR / APPLICATIONS / СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Ürün Product Продукт	Kıvam Consistency Консистенция	Renk * Color Цвет	Yatay Horizontal Горизонтальная	Düsey Vertical Вертикальная	Dolgu Filling Наполнитель	Yapıştırma Gluing Склеивание
EB25	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	■	√ √ √	√ √ √	√ √	√ √ √
EB25/L	Sıvı Liquid Жидкий	■	√ √ √	√	√ √ √	√ √ √
EB24	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	□	√ √ √	√ √ √	√ √	√ √ √
EB24/L	Sıvı Liquid Жидкий	□	√ √ √	√	√ √	√ √ √
EB40	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	■ ■ ■ ■	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √
EB40/L	Sıvı Liquid Жидкий	■ ■ ■ ■	√ √ √	√	√ √	√ √ √

* Renk seçenekleri ve özel renk istekleri için AR-GE bölümüyle iletişim kurun.

* For coloring options, please contact the R&D department.

* Чтобы узнать о вариантах цветов, обратитесь в отдел НИОКР.

Клеящие материалы для мрамора торговой марки GRANIT предназначены для склеивания, ремонта и наполнения пористой поверхности мрамора, травертина, натурального камня, керамики, кирпича и аналогичных материалов.

- Быстро отвердевает (3-5 мин. при 25°C).
- При отверждении дает низкую усадку.
- Прост в использовании.
- Дает превосходный сочный цвет после обработки шлифовальной машиной.
- Химически инертен.
- Отличная износоустойчивость и долговечность.
- Очень хорошая адгезия с натуральным камнем, даже при повышенной температуре.



0,250 Kg	0,700 Kg	1 Kg	1.2 Kg	1.5 Kg
1.7 Kg	5 Kg	26.5 Kg	30 Kg	280 Kg

POLYESTER ESASLI YAPIŞTIRICI VE DOLGULAR

POLYESTER BASED ADHESIVES AND MASTICS

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ

DOĞAL TAŞ, MERMER / NATURAL STONES, MARBLE / НАТУРАЛЬНЫЙ КАМЕНЬ, МРАМОР

EB29 - EB30 - EB30/C

GRANİT



ŞEFFAF YAPIŞTIRICI / TRANSPARENT ADHESIVE / КЛЕЙ ПРОЗРАЧНЫЙ

GRANİT Şeffaf Mermer Yapıştırıcıları, mermer, granit, traverten, doğal taş, suni mermer, seramik, tuğla gibi malzemelerin hassas, ince, dokuya uygun yapıştırma, tamir ve dolgu işlemlerinde kullanılır.



- Hızlı donar. (25°'de 6-9 dak.).
- Reaksiyon sırasında min. çekiş yapar.
- Kolay uygulanır.
- Kolay renklendirilir.
- > 1 mm. yapışma kalınlığı vardır.
- Mekanik parlatma sonrası mükemmel parlaklık sağlar.
- Kimyasallara duyarlıdır.
- Zamana karşı üstün dayanıklılık gösterir.
- Yüksek ısılarda bile doğal taş yüzeyde üstün yapışma gücü gösterir.



GRANİT Marble Adhesives are for gluing, repairing and fills up porous surfaces of the marble, travertine, natural stones, ceramic, brick and similar materials when thin adhesion surface is needed.



- Rapid cure time (6-9 min. at 25°C)
- Very low shrinkage during hardening.
- Easy to apply.
- Easy to add colors.
- > 1 mm. adhesion surface.
- Excellent brightness after the use of grinding machines.
- It is chemically inert.
- Superior resistance to wear of time.
- Very good adhesion on natural stones even at higher temperatures.

Клеящие материалы для мрамора торговой марки GRANİT предназначены для склеивания, ремонта и наполнения пористой поверхности мрамора, травертина, натурального камня, керамики, кирпича и аналогичных материалов, когда нужен тонкий клеящий слой.

- Быстро отвердевает (6-9 мин. при 25°C).
- При отверждении дает низкую усадку.
- Прост в использовании.
- Простое изменение цвета.
- Толщина клеящего слоя > 1 мм.
- Дает превосходный сочный цвет после обработки шлифовальной машиной.
- Химически инертен.
- Отличная износоустойчивость и долговечность.
- Очень хорошая адгезия с натуральным камнем, даже при повышенной температуре.

UYGULAMALAR / APPLICATIONS / СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Ürün Product Продукт	Kıvam Consistency Консистенция	Renk * Color Цвет	Yatay Horizontal Горизонтальная	Düşey Vertical Вертикальная	Dolgu Filling Наполнитель	Yapıştırma Gluing Склеивание
EB29	Sıvı Liquid Жидкий	■	√ √ √	√	√ √ √	√ √ √
EB30	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	■	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √
EB30/C	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	■ ■ ■	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √

* Renk seçenekleri ve özel renk istekleri için AR-GE bölümüyle iletişim kurun.

* For coloring options, please contact the R&D department.

* Чтобы узнать о вариантах цветов, обратитесь в отдел НИОКР.

	0,250 Kg	0,800 Kg	1 Kg	5 Kg	18 Kg	220 Kg
--	----------	----------	------	------	-------	--------

POLYESTER ESASLI YAPIŖTIRICI VE DOLGULAR

POLYESTER BASED ADHESIVES AND MASTICS

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ

DOĐAL TAŖ, MERMER / NATURAL STONES, MARBLE / НАТУРАЛЬНЫЙ КАМЕНЬ, МРАМОР

EB27 - EB27L

GRANİT



MASTİK DOLGULAR / MASTICS / МАСТИКА

GRANİT EB 27 MASTİK dolgular, traverten ve buna benzer taşların gözenek ve çatlaklarını doldurur ve sağlamlaştırır, tamir ve yapıŖtırma işlemlerinde kullanılır.

Tünel fırın sistemlerine uyumlu olup 5-7 dakika içinde silim işlemine başlanabilmesi için tasarlanmıştır. Taşların yüzeylerine uygun renk seçenekleriyle dođal bir görünüm sağlar.

EB 27 JEL MASTİK büyük boy deliklerden, küçük boy delik ve çatlakların dolgu işlemlerinde kullanılabilir.

EB 27/L SIVI MASTİK orta boy deliklerden, küçük boy delik ve ince çatlakların dolgu işlemlerinde kullanılabilir.

EB27, EB7/L ve EB29 sıvı Ŗeffaf birbirleriyle karıştırılarak taş yüzeydeki dokunun durumuna uygun istenen kıvam elde edilebilir. Elde edilen nihai ürünün reaksiyon süresi ve yapıŖma gücü hiçbir şekilde etkilenmez.

- Çatlak, küçük ve orta boydaki deliklere kolay tutunur.
- Tünel fırın sistemlerine uyumludur.
- Hızlı kürleşir. (15 -30 dakika 20°C de ince katman uygulamalarda)
- Reaksiyon sırasında min. çekiş yapar.
- Kolay işlenebilme özelliđi gösterir.
- Mekanik parlatma sonrası mükemmel parlaklık verir.
- Yüksek ısılarda bile üstün yapıŖma gücü gösterir.
- Kimyasallara duyarlıdır.
- Yüzeğe uygun renk seçenekleri mevcuttur.*

EB 27 Mastics are used in stone processing industry specially for filling, repairing and reinforcing porous stones like travertine and bonding marble and natural stones in horizontal application. Suitable for processing with Tunnel oven systems, designed to be processed in 7 minutes.

It doesn't affect the natural look of the stones due to different colors available matching the stone surfaces. After the grinding and polishing process is completed, it takes the same gloss as the stone surface.

EB 27 has semi solid cream like consistency and the product is suitable to fill medium to big sized holes or fissures.

EB 27/L, due to its liquid consistency, the product is suitable to fill small and medium-sized holes or fissures.

EB27, EB27/L and EB29 Liquid transparent can be mixed together to get the consistency desired according to the surface, without affecting the cure time and adhesion.

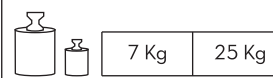
- Suited to fill small and middle-sized holes or fissure.
- Suitable for processing with tunnel oven systems.
- Fast Curing (15 - 30 minutes at 20°C in thin layer applications).
- Very low shrinkage during hardening.
- Good working properties (grinding, milling, drilling).
- Excellently polishable.
- Very good adhesion on natural stones even at high temperatures.
- It is chemically inert.
- Different colors available matching the stone surface.



UYGULAMALAR / APPLICATIONS / СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Ürün Product Продукт	Kıvam Consistency Консистенция	Renk * Color Цвет	Yatay Horizontal Горизонтальная	DüŖey Vertical Вертикальная	Dolgu Filling Наполнитель	YapıŖtırma Gluing Склеивание
EB27	Sıvı Liquid Жидкий	■	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √
EB27/L	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	■	√ √ √	√	√ √ √	√ √ √

- * Renk seçenekleri ve özel renk istekleri için AR-GE bölümüyle iletişim kurun.
- * For coloring options, please contact the R&D department.
- * Чтобы узнать о вариантах цветов, обратитесь в отдел НИОКР.



POLYESTER ESASLI YAPIŖTIRICI VE DOLGULAR

POLYESTER BASED ADHESIVES AND MASTICS

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ

Мастика EB 27 используется в обработке камня для наполнения, ремонта и усиления пористого камня типа травертина и скрепления мрамора и натурального камня на горизонтальных поверхностях. Подходит для обработки в туннельной печи, должна обрабатываться за 7 минут.

Мастика не меняет естественного внешнего вида камня благодаря разнообразию имеющихся цветов, которые подбираются под цвет поверхности. После шлифования и полирования мастика приобретает такой же глянец, что и поверхность камня.

EB 27 имеет полутвердую кремообразную консистенцию, продуктом можно наполнять отверстия и щели среднего и большого размера.

EB 27/L, благодаря своей жидкой консистенции, подходит для заполнения отверстий и щелей малого и среднего размера.

Жидкую прозрачную мастику EB27, EB27/L и EB29 можно смешивать для получения нужной консистенции, соответствующей обрабатываемой поверхности; время отверждения и адгезия при этом не изменяются.

- Подходит для заполнения отверстий и щелей малого и среднего размера.
- Подходит для обработки в туннельной печи.
- Быстрое отверждение (тонкая пленка отверждается за 15 - 30 минут при 20°C).
- При отверждении дает низкую усадку.
- Хорошо поддается обработке (шлифование, фрезерование, сверление).
- Отлично полируется.
- Очень хорошая адгезия с натуральным камнем, даже при повышенной температуре.
- Химически инертна.
- Можно подобрать цвет под поверхность камня.

Kullanım Miktarı / Coverage / Удельный расход
200-300 gr/m² yüzey çatlak ve delik yoğunluđuna göre bu miktar deđişebilir.
200-300 grams /m² depending on the dimensions of the holes.
200-300 g/m², в зависимости от размеров отверстий



POLYESTER ESASLI YAPIŖTIRICI VE DOLGULAR POLYESTER BASED ADHESIVES AND MASTICS КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ

DOĐAL TAŖ, MERMER / NATURAL STONES, MARBLE / НАТУРАЛЬНЫЙ КАМЕНЬ, МРАМОР

EB31 - EB31L CRYSTAL

EB31 - JEL BUZ BEYAZ DOLGU / ICE WHITE GEL MASTIC

EB31/L - SIVI SU ŖEFFAFI DOLGU / WATER CLEAR LIQUID MASTIC

EB31 CRYSTAL Buz Beyaz dolgu, Thassos, Carrara, Manyas gibi beyaz kristal yapılı mermer, granit, dođal taŖ, suni mermer, seramik gibi malzemelerin dolgu ve hassas yapıŖtırma iŖlemlerinde kullanılır. Yatay ve dűŖey uygulamalara uygundur.

EB31/L CRYSTAL Su Ŗeffafı sıvı dolgu, traverten veya benzeri taŖlarda, kristal Ŗeffaf dekoratif dolgularda, mozaik desenlerde, water jet ve benzer uygulamalarda, renksiz Ŗeffaf derz istenen yerlerde kullanılabilir. Yatay uygulamalara uygundur.

- Kristal Ŗeffaflığındadır, sararmaz ve űstűn UV dayanımı gűsterir.
- Kolay renklendirilebilir.
- Hızlı kűrleŖir. (25°C de 15- 30 dak.).
- Reaksiyon sırasında min. ekiŖ yapar.
- > 1 mm. yapıŖma kalınlığı vardır.
- Kolay iŖlenebilme űzelliđi gűsterir (parlatma, zımparalama, delme).
- Mekanik parlatma sonrası műkemmel parlaklık alır.
- Yűksek ısılarda bile űstűn yapıŖma gűcű sađlar.
- Kimyasallara duyarsızdır.

EB 31/L CRYSTAL is in water clear liquid transparent form, and is for invisible gluing and fills up porous surface of Thassos, Carrara, Manyas type crystalline stones as well as cast stones and granites. It can be used as decorative fillings of large holes of natural stones like travertine, transparent grout filler of glass mosaics, water jet designs, and where water clear transparency is needed.

It features UV resistance, high reactivity, rapid hardening and a very low shrinkage during hardening. It is chemically inert and offers extended durability. It is based on polyester resin and is suitable for vertical and horizontal applications.

- Water clear transparency with long term UV resistance.
- Easy to color.
- Fast Curing (15-30 minutes at 25°C)
- Very low shrinkage during hardening.
- > 1 mm adhesion surface.
- Good working properties (grinding, milling, drilling).
- Excellently polishable.
- Very good adhesion on natural stones even at higher temperatures.
- It is chemically inert.



POLYESTER ESASLI YAPIŞTIRICI VE DOLGULAR

POLYESTER BASED ADHESIVES AND MASTICS

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ

БЕЛОСНЕЖНЫЕ ГЕЛЕОБРАЗНЫЕ МАСТИКИ

КРИСТАЛЬНО ПРОЗРАЧНЫЕ ЖИДКИЕ МАСТИКИ

EB 31/L CRYSTAL - кристалльно прозрачная жидкая мастика для незаметного склеивания и наполнения пористой поверхности кристаллического камня, например, мрамора Thassos, Manuas, каррарского мрамора, а также искусственного камня и гранита. Может использоваться для декоративного заполнения больших отверстий в натуральном камне, например, в известняке, в качестве прозрачного заполнителя стеклянной мозаики, камня после водоструйной обработки и везде, где требуется кристалльная прозрачность.

Устойчива к УФ излучению, быстро отвердевает, при отверждении дает очень маленькую усадку. Химически инертна, имеет повышенную выносливость. Создается на основе полиэфирной смолы, подходит для вертикальных и горизонтальных поверхностей.

- Кристалльная прозрачность и долговременная устойчивость к УФ излучению.
- Просто окрашивается.
- Быстрое отверждение (15-30 минут при 25°C)
- При отверждении дает низкую усадку.
- Толщина клеящего слоя > 1 мм.
- Хорошо поддается обработке (шлифование, фрезерование, сверление).
- Отлично полируется.
- Очень хорошая адгезия с натуральным камнем, даже при повышенной температуре.



UYGULAMALAR / APPLICATIONS / СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Ürün Product Продукт	Kıvam Consistency Консистенция	Renk * Color Цвет	Yatay Horizontal Горизонтальная	Düsey Vertical Вертикальная	Dolgu Filling Наполнитель	Yapıştırma Gluing Склеивание
EB31	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	■	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √
EB31/L	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	□	√ √ √	√	√ √ √	√ √ √

Kullanım Miktarı / Coverage / Удельный расход

200-300 gr/m² yüzey çatlak ve delik yoğunluğuna göre bu miktar değişebilir.
200-300 grams /m² depending on the dimensions of the holes.
200-300 г/м², в зависимости от размеров отверстий

		0,800 Kg	1 Kg	5 Kg	18 Kg	220 Kg
--	--	----------	------	------	-------	--------

POLYESTER ESASLI YAPIŞTIRICI VE DOLGULAR

POLYESTER BASED ADHESIVES AND MASTICS

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ

UV27 - UV29 - UV30

GRANİT

UV27 - JEL BEJ UV MASTİK DOLGU / GEL BEIGE UV MASTIC

UV29 - SIVI ŞEFFAF UV MASTİK DOLGU / LIQUID TRANSPARENT UV MASTIC

UV30 - JEL ŞEFFAF UV MASTİK DOLGU / GEL TRANSPARENT UV MASTIC

1K ELKAY UV dolgular, UV ışınlarıyla kürleşme sağlayan hatlardaki mermer, granit, doğal taş yüzeylerinin dolgu işlemlerinde kullanılır. Bu taşların yüzeylerine uygun renk veya şeffaf seçenekleriyle, doğal görünümünü bozmadan, mekanik parlatma sonrası taş yüzeyle aynı parlaklığı sağlar. Delik, çatlak ve kılcal çatlakların yapılarına ve renklerine uygun olarak aşağıda belirtilen değişik tip ve renkleri * mevcuttur:

UV29 Sıvı su şeffafı,
UV30 Jel buz beyaz
UV27 Jel bej
UV27/L Sıvı bej

- 3 mm* ye kadar ince katmanlarda üstün performans gösterir.
- Hızlı kuruma (ışın verilmesinden 10-20 saniye içinde) kürleşir.
- Hibrid seçeneğinde tek veya çift bileşenli tek üründür.
- Sıvı reçine seçenekleri ile derin çatlaklara maksimum derecede ulaşır.
- İstek üzerine geliştirilen renk ve kıvamlarla değişik ebattaki delik ve çatlakların dolgusu en ekonomik şekilde yapılabilir.

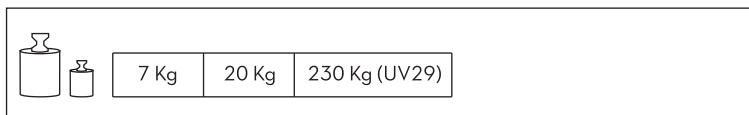
* Güneş ışığında dahi reaksiyon gerçekleşir. Derinliği 3 mm'yi geçen delik ve çatlaklardaki uygulamalarda istek üzerine "hibrid", MEK Peroksit ve UV bir arada kullanılacak şekilde ürün arz edilebilir.

UYGULAMA YÖNTEMİ

1. 365-420 mm dalga uzunluğuna sahip lambalar kullanılmalıdır.
2. Kür süresi floresan lambalarda 3-5 dakika, UV lambalarda 1-3 dakikadır.
3. Uygulanacak yüzeyin temiz, yağ, nem ve kirden arınmış olmasına dikkat edilmelidir.
4. 3 mm den derin veya büyük deliklere dolgu yapılacaksa Hibrid sistem kullanılmalıdır.
5. Hibrid sisteminin kullanıldığı hallerde %1-3 MEK Peroksit dondurucu derin deliklere püskürtülmelidir.
6. Yüzeye UV dolgu spatulayla yayılır.
7. Yüzey UV fırın işlemine gönderilir.
8. Yüzey fırın işleminden sonra işleme hazır hale gelir.

DİKKAT!

- UV ışınlarına maruz kalan dolgu renk değiştirebilir.
- Yapıştırıcıyı karanlık ve kapağı sıkıca kapalı bir şekilde saklayınız.



1K ELKAY UV curable mastics can be used for working natural stone, slabs or tiles in UV curing ovens. It features filling small holes, fissures and strengthens porous areas without having to add a hardener component. It doesn't affect the natural look due to different colors matching the stone surfaces. After grinding and polishing process is completed, it takes the same gloss as the stone's surface.

According to the hole and fissure sizes,
UV29 Liquid Clear Transparent
UV30 Solid Clear Transparent
UV27 Semi Solid, Beige

- High performance for thin layers till 3mm*
- Very rapid surface drying (already after 10-20 seconds of radiation)
- 1K + 2K available in hybrid option.
- There is good penetration into small fissures and sandy and clayey surfaces with liquid resin option.
- Variable application due to different consistencies and colors
- Hardening is also possible by sunlight

* For holes and fissure deeper than 3 mm ELKAY UV mastics have a HYBRID system option. It includes UV fillers containing hardener additive that allows thicker layers or deeper holes to harden.

APPLICATION METHOD

1. Special UV light sources with a wavelength of 365-420 nm are necessary for the hardening process.
2. Cure time with fluorescent tubes is 3 to 5 min, UV spots or metal halide lamps 1 to 3 min.
3. The surface to be treated must be clean, dry and free from dust.
4. To fill bigger holes or deeper holes more than 3mm choose hybrid system.
5. In case of using hybrid system 3% liquid hardener should be sprayed into the holes or cracks.
6. Apply the required quantity of UV-filler with a spatula.
7. Expose the filled sections to UV-radiation.
8. The filled slabs can then be grinded and polished.

ATTENTION!

- The color of the hardened adhesive may change color in case of ultraviolet light exposure.
- Always keep the package well closed and far from light.

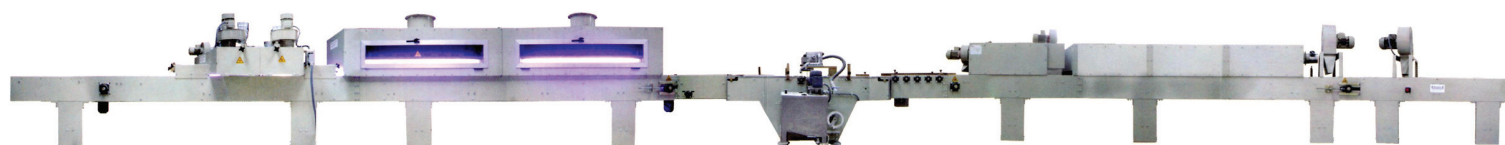
UV Lamba Seçenekleri / UV Lamps Options

1. Floresan / Fluoresan
Philips TL/10R (40-100 W)
Osram UVA(40,80 W)
2. UV-IR
Philips MLU-300 W
Osram Ultra-vitalux 300 W
3. Metal Halide
Hönle Uvaspot 400 T

POLYESTER ESASLI YAPIŞTIRICI VE DOLGULAR

POLYESTER BASED ADHESIVES AND MASTICS

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ



ГЕЛЕОБРАЗНАЯ БЕЖЕВАЯ УФ МАСТИКА

ЖИДКАЯ ПРОЗРАЧНАЯ УФ МАСТИКА

ГЕЛЕОБРАЗНАЯ ПРОЗРАЧНАЯ УФ МАСТИКА

Мастики 1K ELKAY UV предназначены для использования с натуральным камнем и плиткой и отверждаются в камерах для УФ сушки. Используется для заполнения маленьких отверстий, щелей и для усиления пористых участков без добавления состава для упрочнения. Мастика не меняет естественного внешнего вида камня благодаря разнообразию имеющихся цветов, которые подбираются под цвет поверхности камня. После шлифования и полировки ничем не отличается от поверхности камня.

Для разных размеров отверстий и щелей:

UV29 жидкая прозрачная бесцветная

UV30 твердая прозрачная бесцветная

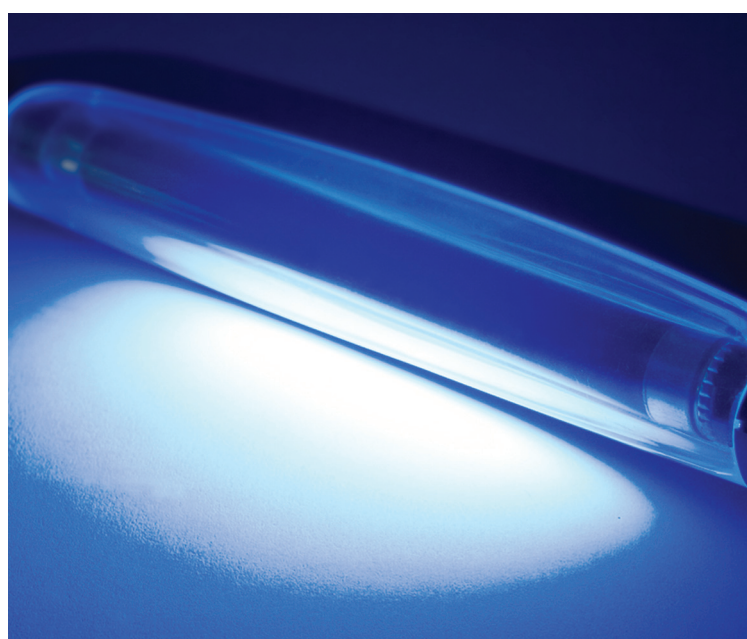
UV27 полутвердая бежевая

- Высокоэффективна для создания тонкого слоя до 3 мм*
- Очень быстрое высыхание поверхности (через 10-20 секунд облучения)
- В опциональном гибридном варианте - 1K + 2K.
- В опциональном варианте жидкой смолы хорошо проникает в узкие щели, песчаные и глинистые поверхности.
- Различные варианты консистенции и цвета
- Может отверждаться под действием солнечного света.

*Для щелей и трещин с глубиной больше 3 мм у мастики ELKAY UV имеется опция HYBRID. Содержит УФ наполнители с добавкой упрочнителя, усиливающего более тонкий слой и более глубокие отверстия.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Для отверждения необходим специальный источник УФ излучения с длиной волны 365-420 нм.
2. Время отверждения с флуоресцентной лампой - 3 - 5 минут, с точечной УФ лампой и металло-галогенной лампой - 1 - 3 минуты.
3. Обрабатываемая поверхность должна быть чистой, сухой и очищенной от пыли.
4. Для заполнения отверстий большего размера и глубины более 3 мм рекомендуется использовать гибридную систему.
5. В случае использования гибридной системы в отверстия и трещины распыляют 3% жидкий упрочнитель.
6. Шпателем наносят необходимое количество УФ наполнителя.
7. Наполненные участки облучают УФ светом.
8. После этого поверхность шлифуют и полируют.



ВНИМАНИЕ!

- Под действием УФ излучения цвет упрочнителя может меняться.
- Хранить в плотной закрытой упаковке вдали от источников света.

Kullanım Miktarı / Coverage / Удельный расход

200-300 gr/m² yüzey çatlak ve delik yoğunluğuna göre bu miktar değişebilir.

200-300 grams /m² depending on the dimensions of the holes.

200-300 г/м², в зависимости от размеров отверстий

* Renk seçenekleri ve özel renk istekleri için AR-GE bölümüyle iletişim kurun.

* For coloring options, please contact the R&D department.

* Чтобы узнать о вариантах цветов, обратитесь в отдел НИОКР.

POLYESTER ESASLI YAPIŞTIRICI VE DOLGULAR

POLYESTER BASED ADHESIVES AND MASTICS

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ

YANGINA DAYANIKLI ÖZEL YAPIŞTIRICI / FIRE RESISTANT SPECIAL ADHESIVE / СПЕЦИАЛЬНЫЙ ОГНЕУПОРНЫЙ КЛЕЙ

GS72 GRANİT

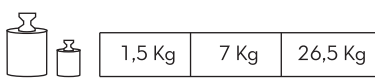


ALTIN SERİ /
GOLD SERIES /
СЕРИЯ GOLD



GRANIT GOLD, yangına dayanıklı ve taşıma gücü artırılmış çok amaçlı özel bir yapıştırıcıdır. Mermer, granit, doğal taş, suni mermer, seramik türü malzemelerin dolgu ve yapıştırma, ayrıca beton, tuğla, demir ve diğer metallerin ankraj ve güçlendirme işlemlerinde kullanılabilir.

- Yangına dayanıklıdır ve alev almaz.
- Hızlı kürlenme sağlar (25°C de 5-7 dak.).
- Reaksiyon sırasında min. çekiş yapar.
- Çabuk kürlenme sağlar. (5-7 dak. arasında kürlenir)
- Kolay işlenebilme özelliği vardır. (parlatma, zımparalama, delme).
- Mekanik parlatma işleminden sonra mükemmel bir parlaklık sağlar.
- Yapıştırma gücü kuvvetlendirilmiştir.
- Taşıma gücü artırılmıştır.
- Ankraj ve güçlendirmede işlemlerinde kullanılabilir.
- Kimyasallara duyarlıdır.



GRANIT GOLD is specially formulated as fire resistant and ultimate bearing capacity.

- GRANIT GOLD, and all solid like ELKAY ADHESIVES are for gluing of the marble, travertine and other natural stones.
- It can also be used for chemical anchorage and reinforcing purposes.

- Fire Resistant.
- Fast Curing (5-7 minutes).
- Very low shrinkage during hardening.
- Good working properties (grinding, milling, drilling).
- Excellently polishable.
- Extended bonding strength.
- Extended bearing capacity.
- Suitable for chemical anchorage purpose and reinforcement.
- It is chemically inert.

GRANIT GOLD разработан по специальной огнеупорной формуле и имеет предельную несущую способность.

- GRANIT GOLD и другие твердые клеящие материалы типа ELKAY ADHESIVES предназначены для склеивания мрамора, травертина и других натуральных камней.
- Может использоваться в качестве химического анкера и для усиления.

- Огнеупорный.
- Быстро отверждается (5-7 минут).
- При отверждении дает низкую усадку.
- Хорошо поддается обработке (шлифование, фрезерование, сверление).
- Отлично полируется.
- Повышенная прочность склеивания.
- Повышенная несущая способность.
- Пригоден для использования в качестве химического анкера и для усиления.
- Химически инертен.

UYGULAMALAR / APPLICATIONS / СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Ürün Product Продукт	Kıvam Consistency Консистенция	Renk * Color Цвет	Yatay Horizontal Горизонтальная	Düsey Vertical Вертикальная	Dolgu Filling Наполнитель	Yapıştırma Gluing Склеивание
GS72	Tixotrop Thixotropik Тиксотропный	■	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √

POLYESTER ESASLI YAPIŞTIRICI VE DOLGULAR

POLYESTER BASED ADHESIVES AND MASTICS

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ

% 100 NEM BARIYERLİ ÖZEL YAPIŞTIRICI / % 100 WATER RESISTANT SPECIAL ADHESIVE / 100% ВОДОСТОЙКИЙ СПЕЦИАЛЬНЫЙ КЛЕЙ

PS72 GRANİT



PLATİN SERİ /
PLATINIUM SERIE /
СЕРИЯ PLATINIUM



PS72 GRANİT PLATINIUM, ıslak zemin ve su altı uygulamaları için uygundur. Taşıma gücü artırılmış çok amaçlı özel bir yapıştırıcıdır. Stiren içermez. Mermer, granit, doğal taş, suni mermer, seramik gibi malzemelerin yapıştırma işlemlerinde kullanılabilirdiği gibi ankraj ve güçlendirme işlemlerinde de kullanılabilir.

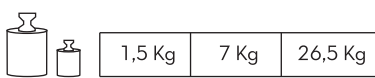
- Nemli yüzeyleri yapıştırmaya uygundur.
- Su altı uygulamaları için uygundur.
- Stiren içermez.
- Çabuk kürlenme özelliğine sahiptir. (5-7 dak arasında kürlenir).
- Reaksiyon sırasında min. çekiş yapar.
- Kolay işlenebilir.
- Mekanik parlatma işleminden sonra mükemmel bir parlaklık sağlar.
- Yapıştırma gücü kuvvetlendirilmiştir.
- Taşıma gücü artırılmıştır.
- Ankraj ve güçlendirmede kullanılabilir.

PS 72 GRANİT PLATINIUM is a styrene free multipurpose glue specially formulated for wet surface application with an ultimate bearing capacity. PS 72 GRANİT PLATINIUM, and all solid like ELKAY ADHESIVES are for gluing surface of the marble, travertine and other natural stones. It can also be used for chemical anchorage and reinforcing purposes.

- Adhesion to wet surfaces.
- Suitable for under water applications.
- Styrene free.
- Very low shrinkage during hardening.
- Fast Curing (5-7 minutes at 25°C).
- Good working properties (grinding, milling, drilling)
- Excellently polishable.
- Extended bonding strength.
- Extended bearing capacity.
- Suitable for chemical anchorage and reinforcement.

PS 72 GRANİT PLATINIUM - многоцелевой клей без стирола, изготовленный по специальной формуле для влажных поверхностей, с предельной несущей способностью. GS 72 GRANİT PLATINIUM и другие твердые клеящие материалы типа ELKAY ADHESIVES предназначены для склеивания мрамора, травертина и других натуральных камней. Он может использоваться в качестве химического анкера и для усиления.

- Адгезия с влажной поверхностью.
- Может применяться под водой.
- Без стирола.
- При отверждении дает низкую усадку.
- Быстрое отверждение (5-7 минут при 25°C).
- Хорошо поддается обработке (шлифование, фрезерование, сверление).
- Отлично полируется.
- Повышенная прочность склеивания.
- Повышенная несущая способность.
- Пригоден для использования в качестве химического анкера и для усиления.



UYGULAMALAR / APPLICATIONS / СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Ürün Product Продукт	Kıvam Consistency Консистенция	Renk * Color Цвет	Yatay Horizontal Горизонтальная	Düsey Vertical Вертикальная	Dolgu Filling Наполнитель	Yapıştırma Gluing Склеивание
PS72	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	■	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √

POLYESTER ESASLI YAPIŞTIRICI VE DOLGULAR

POLYESTER BASED ADHESIVES AND MASTICS

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ

KOMPOZİT, DOĞAL TAŞ / COMPOSITE NATURAL STONE / КОМПОЗИТНЫЙ НАТУРАЛЬНЫЙ КАМЕНЬ

STY42 GRANİT



KOMPOZE TAŞ YAPIŞTIRICI / COMPOSITE STONE ADHESIVE / КЛЕЙ ДЛЯ КОМПОЗИТНОГО КАМНЯ

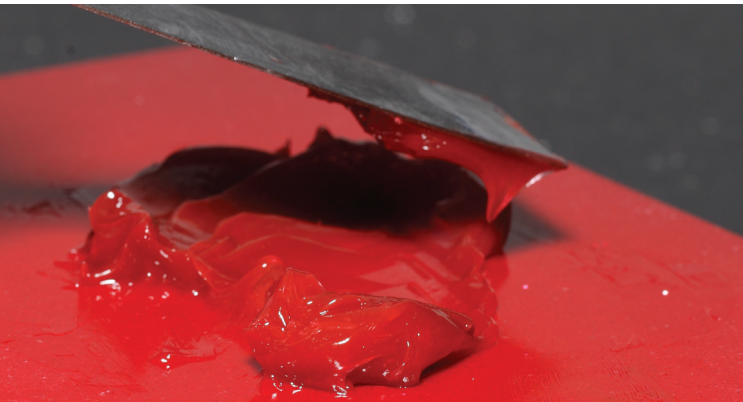
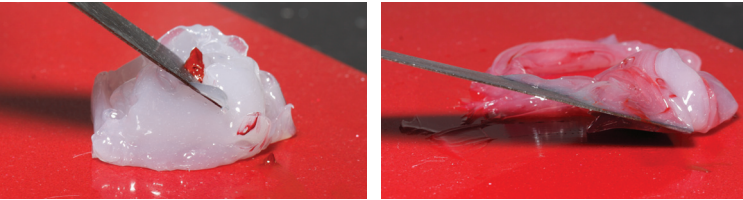


STY 42 GRANIT KOMPOZE TAŞ yapıştırıcısı, Kuvars içeren sentetik taş yüzey ve benzer yapıdaki yapay taş yüzeyler, granit ve tüm doğal taşların yapıştırma işlemlerinde kullanılır. Yapay taş renklerine uygun tasarlanmış özel dondurucusu sayesinde yüzeyle ayırt edilmeyen yapışma sağlar.

- Sararmaz.
- Dondurucusu ile renklendirilir.
- > 1 mm yapışma kalınlığı vardır.
- Üstün UV dayanımı gösterir.
- Hızlı kürlenir. (25°C de 15 - 30 dak.)
- Reaksiyon sırasında min. çekiş yapar.
- Kolay işlenebilme özelliği gösterir (parlatma, zımparalama, delme).
- Mekanik parlatma sonrası mükemmel parlaklık verir.
- Yüksek ısılarda bile yüksek yapışma gücü sağlar.
- Kimyasallara duyarlıdır.

STY 42 GRANIT SOLID SURFACE ADHESIVE is for composite stone surface, quartz counter top or similarly engineered stone surfaces as well as granite and all types of natural stones. It is in a gel transparent form and gets the desired color when mixed with the appropriate colored hardener.

- Non-yellowing.
- Coloring is included with the hardener.
- > 1mm adhesion surface.
- Stable colors under UV.
- Fast Curing (15 - 30 minutes at 25°C).
- Very low shrinkage during hardening.
- Good working properties (grinding, milling, drilling).
- Excellent brightness after the use of grinding machines.
- Very good adhesion even at high temperatures.
- It is chemically inert.



ТВЕРДЫЙ ПОВЕРХНОСТНЫЙ КЛЕЙ STY 42 GRANİT предназначен для поверхностей композитного камня, кварцевых столешниц и аналогичных поверхностей искусственного камня, а также гранита и всех типов натуральных камней. Выпускается в виде прозрачного геля, для получения нужного цвета смешивается с упрочнителем соответствующего цвета.

- Не желтеет.
- Цвет определяется упрочнителем.
- Толщина клеящего слоя > 1 мм.
- Цвета устойчивы к УФ лучам.
- Быстрое отверждение (15-30 минут при 25°C).
- При отверждении дает низкую усадку.
- Хорошо поддается обработке (шлифование, фрезерование, сверление).
- Дает яркий цвет после обработки шлифовальной машиной.
- Очень хорошая адгезия даже при повышенной температуре.
- Химически инертен.

POLYESTER ESASLI YAPIŞTIRICI VE DOLGULAR

POLYESTER BASED ADHESIVES AND MASTICS

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ



CIMSTONE	GRANIT	beleuco quartz surfaces	GRANIT	caesarstone® Quartz Surfaces	GRANIT	SILESTONE® BY COSENTINO	GRANIT
402 Arcadia	□ Beyaz / White	7568 Cascade White	□ Beyaz / White	1141	□ Beyaz / White	White Platinum	□ Beyaz / White
900 Lapland	□ Beyaz / White	7329 Venere White	□ Beyaz / White	2141	□ Beyaz / White	White North	□ Beyaz / White
614 Mirat	□ Beyaz / White	4227 Fairy White	□ Beyaz / White	6270	□ Beyaz / White	Lagoon	□ Beyaz / White
955 Barents	□ Beyaz / White	4233 Antique White	□ Beyaz / White	4600	□ Beyaz / White	Yukon	□ Beyaz / White
964 Vigo	■ Gri / Gray	2110 Angel White	□ Beyaz / White	6600	□ Beyaz / White	Bianco River	□ Beyaz / White
811 Elvas	■ Gri / Gray	5139 Juliet White	□ Beyaz / White	7141	□ Beyaz / White	Steel	■ Gri / Gray
759 Savana	■ Siyah / Black	4262 Kristella White	□ Beyaz / White	7150	■ Siyah / Black	Zirconium	■ Gri / Gray
147 Recife	■ Kırmızı / Red	5250 Elixir White	□ Beyaz / White	9140	■ Siyah / Black	Chrome	■ Gri / Gray
306 Oasis	■ Bej / Beige	6547 Cosmopol Grey	■ Gri / Gray	7100	■ Siyah / Black	Cygnus	■ Gri / Gray
796 Sines	■ Bej / Beige	2552 Kristella Grey	■ Gri / Gray	3100	■ Siyah / Black	Cemento Spa	■ Gri / Gray
968 Sahara	■ Bej / Beige	8727 Spa Black	■ Siyah / Black	7185	■ Siyah / Black	Marengo	■ Gri / Gray
332 Lapaz	■ Bej / Beige	8720 Royal Black	■ Siyah / Black	4100	■ Siyah / Black	Doradus	■ Siyah / Black
328 Nevers	■ Bej / Beige	7777 Vintage Black	■ Siyah / Black	7450 Ruby	■ Kırmızı / Red	Tao	■ Siyah / Black
975 Palmira	■ Haki / Khakis	8850 Orbit Black	■ Siyah / Black	2220	■ Bej / Beige	Rossa Monza	■ Kırmızı / Red
943 Kutna	■ Haki / Khakis	5751 Gala Black	■ Siyah / Black	4220	■ Bej / Beige	Gris Sand	■ Bej / Beige
814 Caldera	■ Kahve / Brown	4444 Sahara Beige	■ Bej / Beige	3200	■ Bej / Beige	Blanco City	■ Bej / Beige
422 Riviera	■ Krem / Cream	1150 Dorata Gold	■ Bej / Beige	9350	■ Bej / Beige	Unsuı	■ Haki / Khakis
		5151 Kristalius Beige	■ Bej / Beige	3141	■ Krem / Cream	Amazon	■ Kahve / Brown
		4458 Chakra Beige	■ Bej / Beige				
		2649 Safari Brown	■ Haki / Khakis				
		4640 Gaia Brown	■ Haki / Khakis				
		7986 Coffee Mix	■ Haki / Khakis				
		3630 Praline	■ Kahve / Brown				
		1043 Magic Purple	■ Mor / Violet				
		9933 Fancy Cherry	■ Vişne / Cherry				

* Renk seçenekleri ve özel renk istekleri için AR-GE bölümüyle iletişim kurun.
 * For coloring options, please contact the R&D department.
 * Чтобы узнать о вариантах цветов, обратитесь в отдел НИОКР.

1,5 Kg	7 Kg	26,5 Kg

UYGULAMALAR / APPLICATIONS / СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Ürün Product Продукт	Kıvam Consistency Консистенция	Renk * Color Цвет	Yatay Horizontal Горизонтальная	Düsey Vertical Вертикальная	Dolgu Filling Наполнитель	Yapıştırma Gluing Склеивание
STY42	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	■	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √

POLYESTER ESASLI YAPIŞTIRICI VE DOLGULAR

POLYESTER BASED ADHESIVES AND MASTICS

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ

ORTAK ÜRÜN ÖZELLİKLERİ / COMMON PRODUCT FEATURES / ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

UYGULAMA YÖNTEMLERİ

1. Uygulanacak yüzeyin temiz, yağ, nem ve kirden arınmış olmasına dikkat ediniz.
2. ELKAY EB 50 renk pasta veya COLOREX TZ Toz renklendiricilerle renklendirme mümkündür. (Azami %5 kullanılır.)
3. Ana malzemeden kullanılacak miktar kadar alındıktan sonra %2-3 oranında dondurucu pasta ile karıştırıp dolgu yapılacak veya yapıştırılacak yüzeye uygulayınız.
4. Karışım 20°C de 2-3 dakika kadar kullanılabilir haldedir.
5. Yapışan ve uygulama yapılan yüzey tam kürleşmeden (15 -35 dakika 20°C) sonra taşıma veya diğer işlemler için müsaittir.
6. Kürleşme işlemi ortam sıcaklığına bağlı olarak yavaşlayabilir veya hızlanabilir.

DİKKAT!

- Duvara montaj işlemlerinde 2,5 m den daha yüksek uygulamalarda tel ve/veya metal bağlantı elemanları kullanınız.
- BPO dondurucu pastayla karışmış malzemeyi veya karışımı yaptığınız ıspatula'yı kesinlikle ana malzemenin içine katmayınız.
- Yapıştırıcıyı renklendirmek gerektiğinde renk pastayı BPO dondurucu pastadan önce katınız.
- Dondurucu pastanın fazla ilavesi kürleşmeyi hızlandırır ancak yapışma gücünde azalmaya yol açabilir.
- Renk pastanın gereğinden fazla kullanımı yapıştırıcının özelliğini bozabilir.
- Kullandıktan sonra yapıştırıcı kutusunun kapağını kapalı tutunuz.
- Yapıştırıcının rengi güneş ışınlarından etkilenebilir.

APPLICATION METHODS

1. The surface to be treated must be clean, dry and free from dust.
2. Coloring is possible by adding ELKAY EB 50 Coloring Pastes up to max 5%.
3. The resin should be mixed with BPO (Benzoic peroxide)/Hardener at the rate of %2-3 and applied on the surface.
4. Mix both components thoroughly. The mixture can be worked for about 3 minutes at 20°C.
5. After 15 to 35 minutes, the treated parts can be further processed and transported.
6. The hardening process is accelerated by heat and delayed by cold.

ATTENTION!

- In wall covering application or in case of high range of temperature changes use fixed pins or suitable supports.
- Do not use the spatula with hardener to take the main product.
- When coloring the mastic please add the coloring material into the hardener on it and mix thoroughly before you add the main material into the mixture.
- An excess of hardener increase the hardening speed but weakens the adhesive seal.
- An excess of coloring pastes decrease the bonding strength.
- Always keep the package well closed.
- The color of the hardened adhesive may change color in case of ultraviolet light exposure.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Обрабатываемая поверхность должна быть чистой, сухой и очищенной от пыли.
2. Для изменения цвета добавляют окрашивающие пасты ELKAY EB 50 в объеме до 5%.
3. Клеящее вещество необходимо смешать с отвердителем / ВРО (бензойным пероксидом) в соотношении 2-3% и нанести на поверхность.
4. Компоненты необходимо тщательно перемешать. Со смесью можно работать в течение 3 минут при температуре 20°C.
5. Через 15 - 35 минут обработанные участки можно подвергать дальнейшей обработке и транспортировать.
6. Процесс отверждения ускоряется при нагреве и замедляется при охлаждении

ВНИМАНИЕ!

- При работах на стене и при резких перепадах температуры необходимо применять направляющие штыри или соответствующие опоры.
- Не набирайте основной продукт шпателем с остатками отвердителя.
- При окрашивании мастики окрасивающее вещество добавляют в отвердитель и тщательно перемешивают его перед соединением с основным материалом
- Избыток отвердителя ускоряет отверждение, но ослабляет адгезивное сцепление.
- Избыток окрасивающей пасты снижает крепость склеивания.
- Хранить в тщательно закрытой упаковке.
- Под действием УФ излучения цвет отвердевшего клея может меняться



- * Renk seçenekleri ve özel renk istekleri için AR-GE bölümüyle iletişim kurun.
- * For coloring options, please contact the R&D department.
- * Чтобы узнать о вариантах цветов, обратитесь в отдел НИОКР.

TEKNİK VE KİMYASAL ÖZ. TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	EB25	EB24	EB25/L	EB24/L	EB27	EB27/L	GS72	PS72	
Yoğunluk / Density Плотность	1.85 ± 0,02 gr/cm ³	1.85 ± 0,02 gr/cm ³	1.62 ± 0,02 gr/cm ³	1.62 ± 0,02 gr/cm ³	1.65 ± 0,02 gr/cm ³	1.62 ± 0,02 gr/cm ³	1.70 ± 1.80 gr/cm ³	1.70 ± 1.80 gr/cm ³	
Viskozite / Viscosity Способ отверждения	25°C 20rpm 200000-350000cps		25°C 20rpm 3800-4000cps		25°C 20rpm 40000-60000cps	25°C 100rpm 3800-4000cps	25°C 20rpm 200000-350000cps		
Renk / Color Цвет	Bej / Beige Бежевый	Beyaz / White Белый	Bej / Beige Бежевый	Beyaz / White Белый	Bej / Beige* Бежевый	Bej / Beige* Бежевый	Bej / Beige* Бежевый	Bej / Beige* Бежевый	
Tip / Type Тип	Stiren içerir Contains styrene Содержит стирол	Stiren içerir Contains styrene Содержит стирол	Stiren içerir Contains styrene Содержит стирол	Stiren içerir Contains styrene Содержит стирол	Stiren içerir Contains styrene Содержит стирол	Stiren içerir Contains styrene Содержит стирол	Stiren içerir Contains styrene Содержит стирол	Stiren içermez Styrene free Без стирола	
Dondurucu Karışım Oranı % Hardener Rate Количество отвердителя	%2-3 BPO								
25°C de Karışım Ömrü Pot Life at 25°C Жизнеспособность при 25°C	1 dak. 1 min.								
25°C de Min. Kurlleşme Süresi Min. Cure Time 25°C Мин. время отверждения 25°C	3.5 - 5 dak. 3.5 - 5 min.					4 - 7 dak. 4 - 7 min.			
25°C de Tam Kurlleşme Süresi Full Cure Time at 25°C Полное время отверждения при 25°C	10-12 dak. 10-12 min.								
Reaksiyon sırasında Max. Ekzoterm Max. Exotherm During Reaction Макс. нагрев во время реакции	110-115°C								
Min. Çalışma Sıcaklığı Min. Working Temperature Мин. рабочая температура	10°C								
Max. Isı Dayanımı Max. Heat Resistance Макс. термостойкость	100°C					500°C			
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	18-25°C de kuru, nemsiz, direkt güneş ışığından uzak ortamlarda 2 yıldır. / 2 years in well-closed original container, stored in dry place, at 18-25°C. 2 года в плотно закрытой оригинальной таре, хранящейся в сухом месте при температуре 18-25°C.								

TEKNİK VE KİMYASAL ÖZ. TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	EB29	EB30	EB30/C	STY42	EB31	EB31/L	UV27	UV29	UV30	
Yoğunluk / Density Плотность	1.11 ± 0,02 gr/cm ³	1.11 ± 0,02 gr/cm ³	1.18 gr/cm ³	1.11 ± 0,02 gr/cm ³	1.08 ± 0,02 gr/cm ³	1.11 ± 0,02 gr/cm ³	1.4 ± 0,02 gr/cm ³	1.13 ± 0,02 gr/cm ³	1.11 ± 0,02 gr/cm ³	
Viskozite / Viscosity Способ отверждения	25°C 20rpm 520-600cps				25°C 20rpm 40000-60000cps	25°C 20rpm 500-600cps	60000-90000 mpas	25°C 100rpm 1400-1450cps	25°C 20rpm 520-600cps	
Renk / Color Цвет	Bal Şeffaf / Honey Медовый прозрачный	Renkli/Colored* Окрашенный	Şeffaf Transparent прозрачный	Buz Beyazı Ice White Белоснежный	Su Şeffafı Water Clear Прозрачный бесцветный	Bej / Beige* Бежевый	Buz Beyazı Ice White Белоснежный			
Tip / Type Тип	Stiren içerir / Contains styrene Содержит стирол									
Dondurucu Karışım Oranı % Hardener Rate Количество отвердителя	%2-3 BPO				%2-3 MEK		Hibrit sistemlerde %2-3 MEK %2-3 MEK with Hybrid systems 2-3% MEK с гибридной системой			
25°C de Karışım Ömrü Pot Life at 25°C Жизнеспособность при 25°C	1 dak. 1 min.									
25°C de Min. Kurlleşme Süresi Min. Cure Time 25°C Мин. время отверждения 25°C	4-7 dak. 4-7 min.		3,5-5 dak. 3,5-5 min.	7-10 dak. 7-10 min.		Flöresan lamb. 3-5 dak. - UV lamb. 1-3 dak. With fluorescent 3-5min. - UV Lamps 1-3min. С флуоресцентной лампой 3-5 мин. С УФ лампой 1-3 мин.				
25°C de Tam Kurlleşme Süresi Full Cure Time at 25°C Полное время отверждения при 25°C	15-20 dak. 15-20 min.		15-20 dak. 15-20 min.	30-45 dak. 30-45 min.						
Reaksiyon sırasında Max. Ekzoterm Max. Exotherm During Reaction Макс. нагрев во время реакции	110-115°C									
Min. Çalışma Sıcaklığı Min. Working Temperature Мин. рабочая температура	10°C									
Max. Isı Dayanımı Max. Heat Resistance Макс. термостойкость	100°C									
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	18-25°C de kuru, nemsiz, direkt güneş ışığından uzak ortamlarda 8 aydır. 8 months in well-closed original container, stored in dry place, at 18-25°C. 8 месяцев в плотно закрытой оригинальной таре, в сухом месте при температуре 18-25°C.				18-25°C de kuru, nemsiz, direkt güneş ışığından uzak ortamlarda 5 aydır. 5 months in well-closed original container, stored in dry place, at 18-25°C. 5 месяцев в плотно закрытой оригинальной таре, в сухом месте при температуре 18-25°C.					

POLİÜRETAN ESASLI YAPIŞTIRICILAR

POLYURETHANE BASED ADHESIVES

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ

KOMPOZİT, DOĞAL TAŞ / COMPOSITE, NATURAL STONE / КОМПОЗИТНЫЙ НАТУРАЛЬНЫЙ КАМЕНЬ

VEY2009
ELFIX



EVYE YAPIŞTIRICI SOLVENTSİZ /
STEEL SINK ADHESIVE SOLVENT FREE /
КЛЕЙ ДЛЯ СТАЛЬНОЙ МОЙКИ, НЕ СОДЕРЖИТ РАСТВОРИТЕЛЯ



ELFIX, çelik evye, metal, beton, cam, seramik, strafor, ahşap, kontrplak, sunta ve kauçuk karolarının yapıştırılmasında kullanılır. PVC zemin kaplama malzemeleri deneme yapılmadan yapıştırılmamalıdır. İç ve dış mekânlarda kullanılabilir.

- Yüksek yapışma gücüne sahiptir.
- Neme ve hava şartlarına dayanıklıdır.
- Döşeme altından ısıtılmalı sistemlere de uygundur.

DİKKAT!

- Sertleştiriciyi kullanıldıktan sonra kabın kapağını sıkıca kapatınız.
- Çalışma esnasında eldiven ve gözlük kullanınız.
- Cildin sertleştirici ile temas etmesi halinde derhal sabunlu su ile yıkayınız.
- Göz ile temas ettiği takdirde derhal doktora başvurunuz.
- Çocuklardan uzak tutunuz.

ELFIX is a solvent free, a two component adhesive which is ideal to use for bonding steel sinks, metals, concrete, glass, ceramic, styro foam and rubber tiles. It shouldn't be applied on PVC without testing in a small area. It is suitable for both internal and external use.

- High adhesive strength
- Resistance to humidity and various weather conditions
- It is suitable for heated flooring systems as well.

ATTENTION!

- Close the lid firmly after completing your work with the material.
- Wear suitable gloves and goggles.
- If swallowed, seek medical advice immediately and show this container or label.
- Avoid contact with your skin and eyes. If contacted, wash with clean water.
- Keep away from the reach of children.



ELFIX- двухкомпонентный клей без растворителя, идеально подходящий для склеивания стальных моек и изделий из металла, бетона, стекла, керамики, пенопласта и резины. Применять на ПВХ только после предварительной пробы. Пригоден для внутренних и наружных работ.

- Высокая прочность склеивания
- Устойчив к сырости и атмосферным воздействиям
- Подходит также для теплых полов.

ВНИМАНИЕ!

- По окончании работы с клеем плотно закройте крышку.
- Перед началом работы необходимо надеть защитные перчатки и очки.
- При проглатывании вещества немедленно обратитесь за медицинской помощью и показать врачу банку или этикетку.
- Избегать попадания вещества на кожу и в глаза. При попадании на кожу или в глаза смыть чистой водой.
- Хранить в недоступном для детей месте.



POLİÜRETAN ESASLI YAPIŞTIRICILAR

POLYURETHANE BASED ADHESIVES

КЛЕЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ НА ПОЛИЭФИРНОЙ ОСНОВЕ

UYGULAMA YÖNTEMİ

1. Uygulanacak yüzeyin temiz, yağ, nem ve kirden arınmış olmasına dikkat ediniz.
2. Metal yüzeyi daha iyi yapışma sağlamak için mekanik aşındırma ile temizleyip tozdan arındırınız.
3. Ana malzeme ile sertleştiriciyi ağırlıkça 5/1 oranında en az 2 dakika karıştırıp yapışacak yüzeylere sürünüz.
4. ELFIX uygulandıktan 5 ile 8 saat sonra sertleşir ve mekanik dayanıma ulaşır. Yapıştırıcıyı sürmek için tarak kullanmak uygundur. Sonradan nem etkisinde kalabilecek yüzeylere kaplama malzemelerinin yapıştırılması sırasında yapıştırıcının her iki yüzeye de sürülmesi uygundur.

APPLICATION METHOD

1. The product should be applied on thoroughly clean and dry surfaces.
2. In order to achieve more bonding strength on metal surfaces, clean them with mechanical grinding and remove the dust.
3. 5 parts of the main component should be mixed thoroughly for two minutes with 1 part of the hardener and it should be applied on the surfaces that would be bonded.
4. Full curing will be achieved in five to eight hours and it will be ready for mechanical application. If the surface will be exposed to humid, one layer application for each side will be necessary.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Продукт наносится на тщательно очищенную и сухую поверхность.
2. Для максимальной адгезии с металлическими поверхностями необходимо выполнить их механическое шлифование и удалить пыль.
3. 5 части основного компонента тщательно смешивать в течение 2 минут с 1 частью отвердителя; нанести на склеиваемые поверхности.
4. Полное отверждение происходит через 5 - 8 часов, после чего поверхность готова к механической обработке. ЕСЛИ поверхность будет подвергаться действию влаги, необходимо нанести состав на обе склеиваемые поверхности.



TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	ELFIX
Kimyasal Yapı / Basis Основа	Poliüretan / Polyurethane Полиуретан
Kürleşme Sistemi / Curing System Способ отверждения	2K
Yoğunluk / Density Плотность	1.65 ± 0.02 gr/cm ³
Kıvam / Consistency Консистенция	Tiksotropik / Thixotropic Тиксотропный
Sertlik Shore A / Hardness Shore A Твердость по Шору А	30-40
Max gerilme Mpa/mm ² /Max tensile strength Предел прочности при растяжении	2 N/mm
Kırma Uzaması / Elongation at Break Удлинение при разрыве	
Elastikiyet / Ultimate Elongation Предельное удлинение	≥400
Uygulama Sıc. / Application Temperature Рабочая температура	+5°C+40°C
Sıcaklık Dayanımı / Heat Resistance Термостойкость	-40°C / +90°C
Sarkma / Sagging Напльв	0mm.
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	Uygun Saklama koşullarında 12 ay. 1 year if stored properly 1 год при правильном режиме хранения

YAPIŞTIRICI VE DOLGULAR ADHESIVES AND MASTICS КЛЕЯ И НАПОЛНИТЕЛИ

SD001

SICAK DOLGU / HOT FILLER / ГОРЯЧИЙ НАПОЛНИТЕЛЬ

SD001 SICAK DOLGU, mermer ve doğal taşların yüzeyindeki deliklerin, parlatma işlemlerinin ardından, rötuş amaçlı dolgusunda kullanılır.

- Uygulama sonrasında aşındırıcı içeren parlatma gerektirmez.
- Çatlak ve deliklere anında nüfuz eder ve donar.
- Çeşitli renk seçenekleri mevcuttur. (Siyah, beyaz, kirli beyaz, sarı, kırmızı, pembe, fildişi, kahve gibi)

UYGULAMA YÖNTEMİ

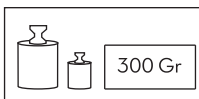
1. Uygulanacak yüzeyin temiz, yağ, ve kirden arındırılmış olmasını sağlayınız.
2. Sıcak dolguyu havya yardımı ile veya ocak üstünde bir kapta eritiniz.
3. Uygunacak çatlak ve deliğe direkt olarak uygulayınız.
4. Sıcak dolgu donduğunda, üstündeki fazlalığı bir spatula aracılığıyla alın.
5. Parlatmak için mekanik parlatmaya ihtiyaç yoktur.
6. Uygulanan bölgenin parlaklığını artırmak için MAXIWAX sıvı veya mum cilalardan biri veya keçe ile parlatmak yeterlidir.

UYGULAMADA GEREKLİ MALZEMELER

- Elkay sıcak dolgu
- Havya
- MAXIWAX



TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	SD001
Yoğunluk / Density Плотность	1,050 gr/cm ³
Erime Noktası / Melting Point Температура плавления	55 °C



Maxiwax Hot Filler is self polish special stucco for filling and repairing cracks and holes on natural stones and marble surfaces.

- It doesn't need to be polished by abrasives.
- It can penetrate and harden instantly.
- Different colors are available on request. (Black, white, dirty white, yellow, red, pink, ivory, brown etc.)

APPLICATION METHOD

1. The surface to be treated must be clean, dry and free from dust.
2. Melt the hot filler with iron or in a pot on a hot stove.
3. Apply directly to the area to be repaired or filled.
4. When hardened, remove the excess by a scraper.
5. It's unnecessary to regrind the surface
6. To improve the shining use MAXIWAX liquid or solid polishing wax.

EQUIPMENT AND SUPPLIES REQUIRED

- Elkay SD001 Hot Filler
- Melting iron
- MAXIWAX

Горячий наполнитель MaxiWax - не требующий полировки специальный штукатурный раствор для заполнения и ремонта трещин и отверстий на поверхности натурального камня и мрамора.

- Не требует абразивной полировки.
- Быстро проникающий и укрепляющий.
- Доступен в различных цветах (по заказу). (Черный, белый, грязно-белый, желтый, красный, розовый, слоновой кости, коричневый и др.)

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Обрабатываемая поверхность должна быть чистой, сухой и очищенной от пыли.
2. Растопите горячий наполнитель.
3. Нанесите на необходимое место.
4. Когда наполнитель затвердеет, удалите лишний материал скребком.
5. Поверхность необходимо заново отшлифовать.
6. Для усиления блеска обработайте поверхность жидкостью MAXIWAX или твердой полиролью.

НЕОБХОДИМЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНСТРУМЕНТ

- Горячий наполнитель Elkay SD001
- Устройство для плавления
- MAXIWAX



							
Siyah / Black Черный	Beyaz / White Белый	Kirli Beyaz / Dirty White Грязно-белый	Fildişi 1 / Ivory 1 Слоновой кости 1	Fildişi 2 / Ivory 2 Слоновой кости 2	Bej / Beige Бежевый	Pembe 1 / Pink 1 Розовый 1	Pembe 2 / Pink 2 Розовый 2
							
Pembe 3 / Pink 3 Розовый	Sarı 1 / Yellow 1 Желтый 1	Sarı 2 / Yellow 2 Желтый 2	Sarı 3 / Yellow 3 Желтый 3	Vizon 1 / Mink 1 Кофе с молоком I	Vizon 2 / Mink 2 Кофе с молоком 2	Vizon 3 / Mink 3 Кофе с молоком 3	Sütlü Kahve 1 Light Brown 1 Светло-коричневый 1
							
Sütlü Kahve 2 Light Brown 2 Светло-коричневый 2	Sütlü Kahve 3 Light Brown 3 Светло-коричневый 3	Zeytin 1 / Olive 1 Оливковый 1	Zeytin 2 / Olive 2 Оливковый 2	Zeytin 3 / Olive 3 Оливковый 3	Yeşil / Green Зеленый	Antik Yeşil Antique Green Темно-зеленый	Kahve / Brown Коричневый
							
Grİ / Grey Серый	Kırmızı 1 / Red 1 Красный 1	Kırmızı 2 / Red 2 Красный 2					

YAPIŞTIRICI VE DOLGULAR ADHESIVES AND MASTICS КЛЕЯ И НАПОЛНИТЕЛИ

VH51 - VH52 - EB50 COLOREX

RENKLENDİRİCİLER / COLORANTS / КОЛЕРА

COLOREX SL sıvı pigment, COLOREX TZ toz pigment, şeffaf epoksi esaslı reçine ve yapıştırıcıların yanı sıra, solvent esaslı ELKAY MAXILUX sıvı cila, ELKAY VH72 koruyucu, ELKAY VH920/A10 ıslak etki ürünlerini de renklendirerek doğal taş yüzeylerinin renklerini canlandırma, düzeltme ve yeniden renklendirme işlemlerinde kullanılabilir.

UYGULAMA YÖNTEMİ

COLOREX SL, COLOREX TZ, %1-5 oranında Epoksi reçinenin A bileşenine veya EM14 sıvı cila, VH920/A10 ıslak etki, VH72 koruyucu, VH2009 BLACKK granit yüzey düzenleyicilerin içine katarak yüzey üzerine uygulanır.

DİKKAT!

- Renk düzeltme ve değiştirme işlemi uygulanan yüzeyin emiciliğine göre değişmektedir.
- COLOREX renklerini karıştırarak istenen diğer renkler elde edilebilir.

COLOREX SL is a colorant for epoxy-based resins and transparent gel adhesives which can also be used with liquid polishing waxes, sealer, color enhancers to correct, restore, enhance or recolor the natural stone surfaces.

APPLICATION METHOD

COLOREX SL, COLOREX TZ is used as an additive to color A component of Epoxy resin, EM14 Liquid Wax, VH920/A10 Wet Look, VH72 Sealer, VH2009 BLACKK mixed with %1-5 ratio then applied on surface.

ATTENTION!

- Coloring process varies depending on the absorption level of the surface.
- Colors can be mixed to achieve the desired color.

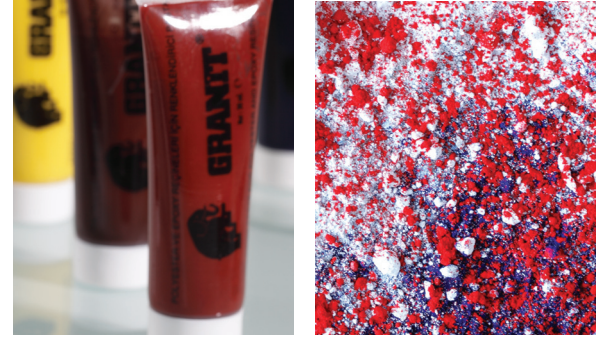
COLOREX SL колер для смол на эпоксидной основе и прозрачных гелеобразных клеящих составов, которые могут использоваться с полиролью, грунтовкой, усилителями цвета для исправления, восстановления, укрепления и перекрашивания поверхности натурального камня.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

COLOREX SL, COLOREX TZ используются в виде 1-5%-ной добавки к цветовому компоненту А эпоксидной смолы, жидкого воска ЕМ14, средством VH920/A10 Wet Look (Мокрый эффект), грунтовкой VH72, VH2009 BLACKK.

ВНИМАНИЕ!

- Процесс окрашивания зависит от впитывающей способности поверхности.
- Для получения нужного цвета можно смешивать разные цвета.



EB50 pigment pasta, epoksi ve polyester esaslı yapıştırıcı ve reçinelerin renklendirilmesinde kullanılır.

- Geniş renk seçeneği vardır.
- Kolay karışım sağlar.
- Azami renklendirme.

UYGULAMA YÖNTEMİ

EB50 renk pastadan %1-5 oranları arasında miktarı reçine veya yapıştırıcının içine katarak eşit şekilde dağıtıncaya kadar karıştırılarak kullanılır.

DİKKAT!

- Renk pastanın fazla katılması reçine veya yapıştırıcının yapışma kalitesini düşürebilir.
- Değişik renk pigmentleri karıştırarak istenen renk elde edilebilir.

EB50 is a solvent based pigment paste which can be used with transparent epoxy and polyester resins in liquid and gel forms as with colored mastics.

- Wide coloring options.
- Easy to mix.
- Maximum coloring.

APPLICATION METHOD

Add EB50 from %1 to %5 to the main component of the resin or putty. Mix well to get a uniform color.

ATTENTION!

- Excess of pigments would decrease the quality of hardening strength.
- Desired color can be achieved mixing different colors.

EB50 - пигментная паста на основе растворителя, может использоваться с прозрачной эпоксидной или полиэфирной смолой в жидком и гелеобразном виде, подобно цветным мастикам.

- Широкая гамма цветовых опций.
- Прост в использовании.
- Максимальное окрашивание.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

Добавьте 1-5% EB50 к основному компоненту смолы или мастики. Тщательно перемешайте до получения однородного цвета.

ВНИМАНИЕ!

- Излишек пигмента понижает крепость сцепления.
- Нужный цвет получают путем смешивания различных цветов.

YAPIŞTIRICI VE DOLGULAR ADHESIVES AND MASTICS КЛЕЯ И НАПОЛНИТЕЛИ

BPO

DONDURUCU PASTALAR / CREAM HARDENERS / КРЕМООБРАЗНЫЙ ОТВЕРДИТЕЛЬ

Her türlü polyester esaslı yapıştırıcı, dolgu ve kaporta macunlarında kullanılabilir. BPO (%50) Sertleştirici pasta, beyaz rengi sayesinde ana malzemenin rengini bozmaz. Oto kaporta macun uygulamaları için kırmızı rengi mevcuttur. Diğer renk seçenekleri istek üzerine üretilmektedir.

Hardening agent for use with all polyester based compounds and fillers. White BPO (50%) formula maintains color of filler to minimize excessive priming. Red color is always available and different colors are made on request.











Отвердитель для всех компаундов и наполнителей на полиэфирной основе. Формула белого BPO (50%) сохраняет цвет наполнителя и минимизирует количество добавки. Красный цвет всегда в наличии; другие цвета можно получить на заказ.

STY42 kompoze taş yapıştırıcısı için taş rengine göre renklendirilmiş özel BPO dondurucu pasta.

Colored BPO hardener paste to be used with STY42 composite stone adhesive.

Окрашенный пастообразный отвердитель BPO используется с клеем STY42 для композитного камня.

STY42 renkler / STY42 colours / Цвета STY42

Beyaz White	Gri Gray	Siyah Black	Kırmızı Red	Bej Beige	Haki Khakis	Kahve Brown	Krem Cream	Mor Violet	Vişne Cherry
									

BPO (%50)



ЕРОКСІ ЕСАСЛИ ЯПІШТИРИЧИЛАР EPOXY BASED ADHESIVES КЛЕЙ НА ЭПОКСИДНОЙ ОСНОВЕ

2001 - 2002 - 2003 - 2005
epo GRANIT

ЯПІШТИРИЧИ /
ADHESIVE /
ОСНОВЕ

epo GRANIT, Çok Amaçlı Epoksi Esaslı Yapıştırıcıların Kullanım Alanı:

- Prefabrik beton elemanlarının, beton boru ve tankların, fibreglas elemanlarının, beton döşeme ve merdiven plakaların, beton kolonların ve her çeşit betonun, yapıştırma, güçlendirme, ankraj ve filiz ekme işlemlerinde kullanılır.
- Granit, mermer, kompoze taşlar, doğal taşlar, tuğla, seramik gibi malzemelerin birbiriyle veya metalle yapıştırılması, onarım ve dolgu işlemlerinde kullanılabilir.
- Harç civatalarının saplanması ve ayrıca metallerin, (beton ve kagir malzemeler ile) montajında da kullanılabilir.
- Beton döşemelerdeki çatlakların dolgu ve güçlendirilmesi için kullanılır.

- Yapısal elemanların büyük bir bölümüyle azami yapışma gücü.
- 1/1 basit karışım oranları.
- Solvent içermez.
- Kolay uygulanabilir.
- Düşey ve baş aşağı konumlarda akmaz
- Çok kuvvetli daimi yapıştırma gücü.
- Betondan daha güçlü eğilme ve basınç gücü.
- Kimyasallara mükemmel dayanım.
- Elastik, titreşim ve sarsıntılara duyarlı.
- Deprem güçlendirmelerde kullanılabilir.
- Ankraj işlemlerinde kullanılabilir.

Области применения клеящих материалов epo GRANIT на эпоксидной основе:

- Готовые бетонные изделия, бетонные трубы и баки, стеклопластиковые изделия, бетонные полы и лестницы, бетонные колонны, формованный бетон и сталь.
- Гранит, мрамор, натуральный камень, твердые поверхности из кварца, композитные материалы, кирпич, керамика и металл.
- Для установки анкерных болтов и металла в материалы на основе бетона и камня.
- Заливка горизонтальных трещин в строительном бетоне и дереве самотеком.

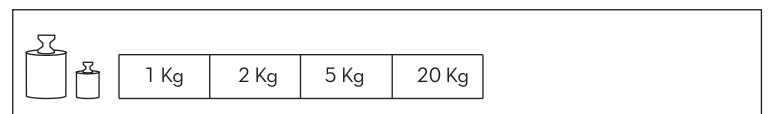


epo GRANIT Multipurpose Epoxy Based Adhesives Application Areas:

- Pre-cast concrete articles, concrete pipes and tanks, fiberglass articles, concrete floors and stairs, concrete columns, institute formed concrete, and steel.
- Granit, marble, natural stones, quartz solid surface, composite materials, bricks, ceramics and metal.
- To install grouting bolts and metal into concrete and masonry based materials.
- Grouting horizontal cracks in structural concrete and wood by gravity feed.

- Adhesion to most of the construction materials.
- Simple 1:1 mixing ratio.
- It doesn't contain solvent.
- Smooth and easily workable.
- Non - sag on vertical or overhead surface.
- Very high strength and bonds permanently.
- Tensile and compressive strength superior to concrete.
- Excellent chemical resistance.
- Elastic, insensible to vibrations and quakes.
- Can be used for building reinforcement in earth quake areas.
- Can be used as anchorage.

- Сцепление с основной массой строительных материалов.
- Удобная пропорция 1:1.
- Не содержит растворителей.
- Гладкий и удобный в работе.
- Не дает наплывов на вертикальных и горизонтальных поверхностях.
- Крепкое и долговременное сцепление.
- Прочность на сжатие и растяжение выше, чем у бетона.
- Высокая химическая устойчивость.
- Эластичный, вибро- и сейсмоустойчивый.
- Может использоваться для усиления строений в сейсмоопасных районах.
- Можно использовать для анкеровки.



Kullanım alanlarına ve özelliklerine bağlı olarak :

epo GRANIT 2001, 1/1 karışım oranlı 2K, bej, macun kıvamındaki bu yapıştırıcının, donma süresi 45 dakikadır. Taşıma gücü yüksek olan bu yapıştırıcı, inşaat alanlarında kullanılabilir. Ayrıca, dolgu, güçlendirme ve metal ankraj işlemleri için uygundur.

epo GRANIT 2002, 1/1 karışım oranlı 2K, bej macun kıvamındaki bu yapıştırıcının, donma süresi 5-7 dakikadır. İnşaat sektöründe, yüksek dayanıklılık ve hızlı yapıştırma gerektiren işlemler için kullanılabilir.

DİKKAT!

Kürlenmiş epo GRANIT 2002 yüksek sıcaklığa dayanıklı değildir. Yumuşama eğilimi gösterir. (<50°C)

epo GRANIT 2003, 2/1 karışım oranlı 2K, şeffaf jel kıvamındadır. Neme karşı dayanıklıdır ve minimum yapışma alanlarında ve hassas yapıştırma işlemlerinde kullanılır. ELKAY renk pasta ile renklendirilebilir. Kompoze taş, ve kuvars yüzeylerin yapıştırılması için elverişlidir. Donma süresi 45 dakikadır. İnşaat sektöründe ve yüksek dayanıklılık gerektiren işlemlerde kullanılabilir.

epo GRANIT 2005, 1/1 karışım oranlı 2K, şeffaf jel kıvamındadır. Neme karşı dayanıklıdır. Asgari yapışma alanlarında ve hassas yapıştırma işlemlerinde kullanılır. Donma süresi 5-7 dakikadır. İnşaat sektöründe ve yüksek dayanıklılık gerektiren işlemlerde kullanılabilir.

DİKKAT!

Kürlenmiş epo GRANIT 2005 yüksek sıcaklığa dayanıklı değildir! Yumuşama eğilimi gösterir. (<50°C)

В зависимости от свойств и области применения:

EPO GRANIT 2001, не оплывающая паста, строительный клеящий материал, добавляемый в соотношении 1:1, бежевого или серого цвета, отвердевающий за 45 минут и отличающийся высокой крепостью сцепления и несущей способностью.

EPO GRANIT 2002, быстро схватывающаяся не оплывающая паста, строительный клеящий материал, добавляемый в соотношении 1:1, бежевого или серого цвета, отвердевающий за 5-7 минут и отличающийся высокой крепостью сцепления и несущей способностью.

ВНИМАНИЕ!

Усиленный продукт epo GRANIT 2002 имеет тенденцию размягчаться при высокой температуре (более 50°C).

According to properties and application areas:

epo GRANIT 2001, is a non-sag paste form, structural adhesive with, 1:1 mixing ratio, beige or grey color, which hardens in 45 minutes and features high bonding strength and bearing capacity.

epo GRANIT 2002, is a fast, non-sag paste form, structural adhesive with, 1:1 mixing ratio, beige or grey color, which hardens in 5-7 minutes and features high bonding strength and bearing capacity.

ATTENTION!

The hardened epo GRANIT 2002 product has a tendency to soften under high temperatures (<50°C).

epo GRANIT 2003, is a gel form, transparent, moisture-tolerant, structural adhesive with, 2:1 mixing ratio hardening in 45 min... It can be used when a precise and sensitive adhesion surface is needed (> 1mm). It features high bonding strength and bearing capacity.

epo GRANIT 2005, is a gel form, transparent, fast, structural adhesive with, 1:1 mixing ratio hardening at 5-7 min. It can be used when a precise and sensitive adhesion surface is needed (> 1mm). And it features high bonding strength and bearing capacity.

ATTENTION!

The hardened epo GRANIT 2005 product has a tendency to soften under high temperatures (<50°C).

EPO GRANIT 2003, желеобразный, прозрачный, влагостойкий строительный клеящий материал, который добавляется в пропорции 2:1 и застывает в течение 45 минут. Может использоваться для создания точной и тонкой поверхности сцепления (тоньше 1 мм). Отличается высокой крепостью сцепления и несущей способностью.

EPO GRANIT 2005, желеобразный, прозрачный, быстро застывающий строительный клеящий материал, добавляемый в пропорции 1:1 и отверждающийся за 5-7 минут. Может использоваться для создания точной и тонкой поверхности сцепления (тоньше 1 мм). Отличается высокой крепостью сцепления и несущей способностью.

ВНИМАНИЕ!

Усиленный продукт epo GRANIT 2005 имеет тенденцию размягчаться при высокой температуре (более 50°C).



UYGULAMALAR / APPLICATIONS / СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ							
Ürün Product Продукт	Kivam Consistency Консистенция	Renk * Color Цвет	Yatay Horizontal Горизонтальная	Düsey Vertical Вертикальная	Dolgu Filling Наполнитель	Yapıştırma Gluing Склеивание	Ankraj Anchorage Анкер
2001	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	■ ■	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √
2002	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	■ ■	√ √ √	√ √ √	√ √	√ √ √	√
2003	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	Şeffaf Transparent Прозрачный	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √
2005	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	Şeffaf Transparent Прозрачный	√ √ √	√ √ √	√ √	√ √ √	√

ЕРОКСİ ESASLI YAPIŞTIRICILAR

ЕРОХУ BASED ADHESIVES

КЛЕЙ НА ЭПОКСИДНОЙ ОСНОВЕ

ORTAK ÜRÜN ÖZELLİKLERİ / COMMON PRODUCT FEATURES / ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

UYGULAMA YÖNTEMLERİ

Yapıştırılacak tüm yüzeylerin temiz, yağdan arındırılmış ve sağlam olması gerekmektedir.

• MERMER, BETON, KAGİR MALZEME

1. Yapışma noktalarında betonun, yapışma mukavemetini artırmak için hafifçe aşındırılmalıdır.
2. Yüzeyi oluşturan malzemenin sağlam olmaması halinde, pim, tel veya diğer ankraj malzemelerinin kullanılması gerekmektedir.
3. Epo Granit uygulanacak deliğin hava ile tozdan temizlenmesi gerekmektedir.

• METAL

1. Yapışmanın sağlıklı olması açısından zımpara veya mekanik aşındırmaya tabi tutulmalıdır.
2. Yüzeyi temizlik solventleriyle yağdan arındırınız.
3. Boyalı metal yüzeyler boya sökücü ile temizlenmelidir.
4. Fırça ile temizlik yeterli olmayıp yapışmanın artmasına yardımcı olmaz.
5. Yapıştırma işleminden önce yüzeyin temiz ve tozdan arınmış olmasına dikkat ediniz.

• BETON

1. Gerekli olduğu hallerde yüzeyi profesyonel yağ sökücüler veya sanayi tipi ağır kir temizleyicilerle temizleyiniz.
2. Yüzey temizlendikten sonra artıklardan arındırınız.
3. Temizlik mekanik aşındırma ile de yapılabilir.
4. Bu yöntemin mümkün olmadığı veya yetmediği durumlarda asitle temizleme gerekir:
 - Bu hallerde 0,5 lt suya 0,5 lt asit klorik katınız.
 - Karışımı 0,5 lt / m² olmak üzere beton yüzeyine püskürtünüz.
 - 10 dakika kadar yüzeyin asitle tepkimesini tamamlamasını bekleyiniz.
 - Bol su ile yıkayın. Tahta fırçasıyla yüzeyde oluşan tozumu temizleyiniz.
 - Betonun 24 saat kurumasını bekleyiniz.
 - Yapışma işlemi öncesi betonun tamamen kuru olması gerekir.

DİKKAT!

- A ve B bileşenleri doğru karışım oranlarında kullanılmalıdır.
- A ile B bileşenlerini düz bir yüzeyde, düzgün bir raspa kenarı veya ıspatula kullanarak renk ve dokular özdeşleşene kadar karıştırmak gerekmektedir.
- Yanlış oranlarda veya eksik karışım neticesinde reaksiyon tamamlanmaz, mukavemet azalabilir ve zamanla renk bozulması meydana gelebilir.

APPLICATION METHODS

All Surfaces to be bonded must be clean, free from oil and strong.

• MARBLE, CONCRETE, STONE MATERIAL

1. On the bonding spots, concrete should be lightly abraded to ensure strong substrate.
2. In case of weak wall material, such as old weathered concrete, multi-cavity bricks or pre-cast concrete hollow blocks, the use of pins or anchors with EpoGranit 2001 is mandatory.
3. Holes for pin insertions into the stone should be drilled with a drill without the use of impacts facility in order to avoid fracturing the holes. And, dust should be cleaned with air.

• METAL

1. Mechanically blast by grinding to clean surface.
2. Degrease by flooding the abraded surface with thinners.
3. Use paint remover chemicals for painted surfaces
4. Wire brushing is not entirely sufficient and gives minimal adhesion only.
5. Before the bonding process make sure the surface is clean and free of dust.

• CONCRETE

1. Clean the surface with industrial heavy duty degreaser.
2. When clean, remove surface residual.
3. After the surface is cleaned, remove the surface residual.
4. If this is not possible, acid etching must be carried out:
 - Mix concentrated hydrochloric acid with equal volume of water.
 - Spread at the rate of 0.5 litre per square metre of concrete surface.
 - Allow reacting for about 10 minutes .
 - Wash the area thoroughly and scrub with a stiff bristled broom to remove loose sand.
 - Allow to dry for 24 hours.
 - For maximum adhesion, the concrete should be dry.

ATTENTION!

- It is essential that the correct mixing ratio be used and that the part "A" and part "B" are thoroughly mixed together before use.
- Inaccuracies and poor mixing will result in lower physical properties of the cured system and, if the error is sufficiently large, the system may not cure satisfactorily and discolor on aging.



EPOKSİ ESASLI YAPIŞTIRICILAR

EPOXY BASED ADHESIVES

КЛЕЙ НА ЭПОКСИДНОЙ ОСНОВЕ

ORTAK ÜRÜN ÖZELLİKLERİ / COMMON PRODUCT FEATURES / ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

Склеиваемые поверхности должны быть чистыми, крепкими и без масла.

• МРАМОР, БЕТОН, КАМЕНЬ

1. Бетон в местах нанесения клеящего материала необходимо слегка обработать абразивом, чтобы обеспечить крепкое основание.
2. Если материал стены слабый, например, старый выветренный бетон, пустотелый кирпич или пустотелые бетонные блоки, EpoGranit 2001 необходимо использовать с штырями или анкерами.
3. Отверстия в камне под штыри сверлят безударной дрелью во избежание разрушения отверстий. Пыль удаляют струей воздуха.

• МЕТАЛЛ

1. Для очистки поверхность механически шлифуют.
2. Обработанную абразивом поверхность обезжиривают растворителем.
3. Окрашенные поверхности очищают средством для удаления краски.
4. Обработка железной щеткой недостаточна и обеспечивает минимальное сцепление.
5. Перед процессом склеивания убедитесь в чистоте поверхности и в отсутствии на ней пыли.

• БЕТОН

1. Очистите поверхность мощным промышленным обезжиривателем.
 2. Удалите с поверхности остатки вещества.
 3. Если обработка обезжиривателем невозможна, выполните кислотное травление:
 4. Смешайте концентрированную соляную кислоту с водой в равных пропорциях.
- Нанесите раствор на поверхность из расчета 0,5 литра на квадратный метр бетона.
 - Дайте прореагировать в течение примерно 10 минут.
 - Тщательно промойте участок и сметите отделившиеся частицы густой щетинной щеткой.
 - Дайте просохнуть в течение 24 часов.
 - Для максимального сцепления бетон должен быть сухим.

ВНИМАНИЕ!

- При смешивании важно соблюдать правильную пропорцию, а также тщательно перемешать компоненты "А" и "В".
- Неточная пропорция и недостаточное перемешивание снижают физические характеристики при отверждении, и если погрешность достаточно велика, достаточного отверждения может не произойти, и состав будет со временем выцветать.

TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	epo GRANİT 2001		epo GRANİT 2002		epo GRANİT 2003		epo GRANİT 2005	
	A	B	A	B	A	B	A	B
Yoğunluk / Density Плотность	1.8 ± 0,02 gr/cm ³	1.6 ± 0,02 gr/cm ³	1.8 ± 0,02 gr/cm ³	1.7 ± 0,02 gr/cm ³	1.3 ± 0,02 gr/cm ³	1.6 ± 0,02 gr/cm ³	1.3 ± 0,02 gr/cm ³	1.1 ± 0,02 gr/cm ³
Viskozite / Viscosity Способ отверждения	25°C 20rpm 200000-350000cps		25°C 20rpm 200000-350000cps		25°C 20rpm 520-600cps		25°C 20rpm 520-600cps	
Renk / Color Цвет	Beyaz / White Белый	Siyah / Black Черный	Beyaz / White Белый	Siyah / Black Черный	Şeffaf / Transparent Прозрачный		Şeffaf / Transparent Прозрачный	
Tip / Type Тип	Katı / Solid Твердый		Katı / Solid Твердый		Jel / Gel Гель		Jel / Gel Гель	
Dondurucu Karışım Oranı % Hardener Rate/Количество отвердителя	1	1	1	1	2	1	1	1
25°C de Karışım Ömrü/Pot Life at 25°C Жизнеспособность при 25°C	25"		3"		25"		3"	
25°C de Min. Kür.Sür./Min. Cure Time 25°C Мин. время отверждения 25°C	45"		5-7"		45"		5-7"	
25°C de Tam Kırleşme Süresi Full Cure Time at 25°C Полное время отверждения при 25°C	24"		24"		24"		24"	
Reaksiyon sırasında Max. Ekzoterm Max. Exotherm During Reaction Макс. нагрев во время реакции	80-90°C		90-100°C		80-90°C		90-100°C	
Min. Çalışma Sıcaklığı Min. Working Temperature Мин. рабочая температура	10°C		10°C		10°C		10°C	
Max. Isı Dayanımı Max. Heat Resistance Макс. термостойкость	100°C		40°C		100°C		40°C	
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	18-25°C de kuru, nemsiz, direkt güneş ışığından uzak ortamlarda 2 yıldır. / 2 years in well-closed original container, stored in dry place, at 18-25°C. 2 года в плотно закрытой оригинальной таре, хранящейся в сухом месте при температуре 18-25°C.							

EPOKSİ ESASLI GÜÇLENDİRME DOLGULARI

EPOXY BASED REINFORCEMENT MASTICS

МАСТИКИ и АРМИРУЮЩИЕ НАПОЛНИТЕЛИ НА ЭПОКСИДНОЙ ОСНОВЕ

EF41 - EFR401 - EFR411 - EFC51 - EFC511

epo GRANIT

extra fine



epo GRANIT extra fine epoksi reçine ve mastik dolguları özellikle doğal taş endüstrisinde kullanılma amacı:

- Mermer blok, plaka ve fayansların çatlak, kırık ve deliklerinin doldurularak sağlanması için,
- Mermer granit, doğal taş, kompoze taş, beton, metal ve benzeri malzemelerin her türlü yapıştırma işlemlerinde,
- Sıvı sistemler, injeksiyon yöntemi ile beton döşemelerin sağlanması için kullanılır.
- Yüzey özelliklerinin iyileştirilip fire oranını minimum bir seviyeye çeker, malzeme israfını engeller.
- Sıvı epoksi reçineler ve jel epoksi dolgular, cam elyaf dokuma filelerle kullanılarak blok ve plakaların sağlanması için kullanılır.

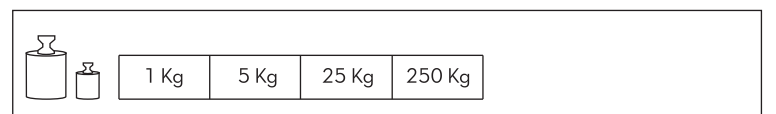
epo GRANIT extra fine epoxy liquid resins and mastics are mainly used in the stone-working industry for:

- Strengthening porous and fissured natural stone slabs, concrete and it is also used for improving their surface qualities.
- Bonding granite, marble, natural stones, composite stones, metal and similar products.
- Reduce waste rates by improving surface conditions.
- Liquid systems can be used for reinforcing structural concrete by injection.
- In combination with gel epoxy and glass fabrics, it is also used for strengthening brittle natural stone slabs and blocks.



Жидкие эпоксидные смолы и мастики epo GRANIT extra fine используются при обработке камня в основном для следующих целей:

- Укрепление пористых и растрескавшихся каменных плит, а также улучшение качества поверхности.
- Склеивание гранита, мрамора, натурального и композитного камня, металла и аналогичных материалов.
- Сокращение отходов за счет улучшения состояния поверхности.
- Жидкие укрепляющие составы можно впрыскивать в строительный бетон.
- В сочетании с желеобразной эпоксидной смолой и стеклотканью можно использовать для усиления хрупких плит и блоков из натурального камня.



EPOKSİ ESASLI GÜÇLENDİRME DOLGULARI

EPOXY BASED REINFORCEMENT MASTICS

МАСТИКИ и АРМИРУЮЩИЕ НАПОЛНИТЕЛИ НА ЭПОКСИДНОЙ ОСНОВЕ

LJ401 - LJWET - BJ41 - BJWET

epo GRANIT

jel / gel



epo GRANIT BLOK ve LEVHA JEL, epoksi esaslı mastik dolgular:

- Granit, mermer, kompoze taşlarda, delik ve derin çatlakların dolgu ve blok güçlendirme işlemlerinde kullanılır.
- Granit, mermer, kompoze taş, metal ve benzer yapıştırma işlemlerinde kullanılır.
- Yüzeyleri yakmaz, lekelemez.
- Kristal yapılı hassas yüzeylerde kullanılabilir.
- Kolay sürülebilir ve krem kıvamındadır.
- Yüzeğe uygun renk seçenekleri mevcuttur*.
- Katlı ve tünel fırınlarında çökme yapmayacak kıvamda tasarlanmıştır.

epo GRANIT BLOCK and SLAB GEL's, epoxy gel-like mastics are :

- To fill up cracks and holes of marble, and natural stone slabs and tiles corners and reinforcing blocks.
- Bonding granite, marble, composite stones, natural stones, metal and similar materials.
- Does not stain or dehydrate even on the most sensitive types of marble.
- It can be used safely with sensitive white crystalline surfaces
- Due to it's crème like consistency, it is easy to spread on the slabs.
- Different colors* available matching the stone surfaces.
- They are formulated according to storey or tunnel oven curing systems.
- The formulation doesn't allow sagging in the big holes even at higher temperatures.



Мастики ГЕЛЬ ДЛЯ ПЛИТ epo GRANIT используются для следующих целей:

- Заполнение трещин и отверстий в плитах и угловых элементах из мрамора и натурального камня.
- Склеивание гранита, мрамора, натурального и композитного камня, металла и аналогичных материалов.
- Не оставляет пятен и не обезживает даже самые чувствительные сорта мрамора.
- Может безопасно использоваться на самых чувствительных белых кристаллических поверхностях.
- Благодаря кремообразной консистенции легко наносится на плиты.
- Можно подобрать цвет под поверхность камня.
- Рассчитаны на отверждение в туннельной печи.
- Не дает наплывов даже на больших отверстиях при повышенной температуре.



- * Renk seçenekleri ve özel renk istekleri için AR-GE bölümüyle iletişim kurun.
- * For coloring options, please contact the R&D department.
- * Чтобы узнать о вариантах цветов, обратитесь в отдел НИОКР.

EPOKSİ ESASLI GÜÇLENDİRME DOLGULARI

EPOXY BASED REINFORCEMENT MASTICS

МАСТИКИ И АРМИРУЮЩИЕ НАПОЛНИТЕЛИ НА ЭПОКСИДНОЙ ОСНОВЕ

ORTAK ÜRÜN ÖZELLİKLERİ / COMMON PRODUCT FEATURES / ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	EF41		EFR401		EFR411		EFC51		EFC511	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Yoğunluk / Density Плотность	1.10 ± 0,02 gr/cm ³	1.10 ± 0,02 gr/cm ³	0 ± 0,02 gr/cm ³	08 ± 0,02 gr/cm ³	0 ± 0,02 gr/cm ³	07 ± 0,02 gr/cm ³	0 ± 0,02 gr/cm ³	03 ± 0,02 gr/cm ³	0 ± 0,02 gr/cm ³	03 ± 0,02 gr/cm ³
Viskozite (A+B karışım) cps 25°C Viscosity (A+B mix) cps at 25°C Вязкость (смеси A+B), сп, при 25°C	25°C 100rpm 440-445ср		25°C 100rpm 400-410ср		25°C 100rpm 700-715ср		25°C 100rpm 315-320ср		25°C 100rpm 340-350ср	
Renk / Color Цвет	Şeffaf Transparent Прозрачный	Açık Sarı Şeffaf Yellowish Trans. Желтоватый прозр.	Şeffaf Transparent Прозрачный	Açık Sarı Şeffaf Yellowish Trans. Желтоватый прозр.	Şeffaf Transparent Прозрачный	Açık Sarı Şeffaf Yellowish Trans. Желтоватый прозр.	Şeffaf Transparent Прозрачный	Su Şeffaf Water Clear Чистой воды	Şeffaf Transparent Прозрачный	Su Şeffaf Water Clear Чистой воды
Tip / Type Тип	Sıvı / Liquid Жидкий		Sıvı / Liquid Жидкий		Sıvı / Liquid Жидкий		Sıvı / Liquid Жидкий		Sıvı / Liquid Жидкий	
Dondurucu Karışım Oranı Hardener Rate By Volume Объемная пропорция отвердителя	4	1	4	1	4	1	4	1	4	1
25°C de Karışım Ömrü 100mL (dk) Pot Life at 25°C (min.) Жизнеспособность при 25°C (мин.)	35-40		24-26		12-13		210		185-200	
25°C de Min. Kırleşme Süresi Min. Cure Time 25°C Мин. время отверждения 25°C	8-10		4-6		4-6		24		20	
25°C de Tam Kırleşme Süresi Full Cure Time at 25°C Полное время отверждения при 25°C	24		8		6-8		36		30	
Katlı Fırında Kırleşme Süresi (40-45°C) Cure time in Storey Oven (40-45°C) Время отверждения в печи (40-45°C)	40		30		20		120		90	
Tünel Fırında (55-65°C dk) In Tunnel Oven (55-65°C min) В туннельной печи (55-65°C мин)					5-7 dak. Tünel Fırında 5-7 min. in Tunnel Oven 5-7 мин., в туннельной печи					
25°C Reak. Sırasında Mak. Ekzoterm At 25°C Max. Exotherm During Reaction При 25°C Макс. выделение тепла во время реакции	120-135°C		120-135°C		130-140°C		100-110°C		100-110°C	
Min. Çalışma Sıcaklığı Min. Working Temperature Мин. рабочая температура	10°C		10°C		10°C		10°C		10°C	
Max. Isı Dayanımı Max. Heat Resistance Макс. термостойкость	65°C		65°C		65°C		100°C		100°C	
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	18-25°C de kuru, nemsiz, direkt güneş ışığından uzak ortamlarda 2 yıldır. / At 18-25°C 2 years in well-closed original container, stored in a dry place. 2 года в плотно закрытой оригинальной таре, хранящейся в сухом месте при температуре 18-25°C.									



UYGULAMALAR / APPLICATIONS / СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Ürün Product Продукт	Kıvam Consistency Консистенция	Renk * Color Цвет	Yatay Horizontal Горизонтальная	Düsey Vertical Вертикальная	Dolgu Filling Наполни-тель	Yapıştırma Gluing Склеивание	Ankraj Anchorage Анкерование
EF	Sıvı Liquid Жидкий	Şeffaf Transparent Прозрачный	√ √ √		√ √ √	√ √ √	√ √ √
LJ	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	Renkli Colorfull Цветной	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √
BJ	Tixotrop Thixotropic Тиксотропный	■	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √	√ √ √

ЕПОКСИ ЭСАСЛИ ГÜÇЛЕНДİRМЕ ДОЛГУЛАРИ

ЕРОХУ БАСЕД РЕІНФОРСЕМЕНТ МАСТІКС

МАСТІКІ И АРМІРУЮЩІЕ НАПОЛНІТЕЛІ НА ЭПОКСІДНОУ ОСНОВЕ

ОРТАК ÜРÜN ÖЗЕЛЛІКЛЕРІ / COMMON PRODUCT FEATURES / ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРІСТІКІ ПРОДУКТА

КУЛАНІМ YÖNTEMLERİ

1. İşlem göreceк plaka kalınlığına göre kalibre edilmiş olmalıdır.
2. Uygulanacak yüzey kuru, yağlardan arındırılmış, tozsuz olmalıdır.
3. Plakaların önceden 60-70°C'ye ısıtılması epoksi reçinenin yüzeye daha iyi emilimini sağlar.
4. A ve B bileşenleri ELKAY epoksi reçinelerin etiket ve teknik bültenlerinde belirtildiği oranlarda karıştırılması gerekmektedir. (Örneğin; 4A+1B)
5. Reçinenin renklendirilmesinde ELKAY EB50 Renk Pastalar veya COLOREX pigmentler kullanılabilir. (azami kullanım oranı %5)
6. Karışım teknik bülte ve etiket üzerinde belirtilen jelleşme süresi içinde kullanılmalıdır.
7. Geniş çatlaklı veya emici yüzeylerde iki kat uygulama gerekebilir.
8. Epoksi reçinenin yüzeye daha iyi nüfuzu ve hızlı kürleşmesi için uygulanan yüzeyler, lamba veya fırınlarda 3 saat 60°C'de ısıtılabilir.
9. Epoksi reçine uygulanmış yüzeyler No:60 abrasivle silmeye başlanmalıdır. Otomatik silim makinelerinde uygulanacak basınç 1 ile 1.5 barı geçmemelidir.
10. Düşük ortam sıcaklığı kür süresinin uzamasına neden olur. Sıcak ortamlar kür süresini kısaltır.
11. Kullanılan avadanlıklar ELKAY VHT62 özel temizleyici ile temizlenebilir.
12. Kullandığınız kapları iyice boşalttıktan sonra atın.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Обрабатываемые каменные плиты необходимо предварительно калибровать по толщине.
2. Поверхность должна быть чистой, сухой и без пыли*.
3. Если поверхность камня предварительно подогреть (до 60°C - 70°C), проникающая способность продукта повысится.
4. Компоненты А и В необходимо тщательно перемешать в указанной пропорции (например, 100 г и 25 г или 4А + 1В) до получения однородной массы.
5. Для окрашивания смолы можно при необходимости использовать красящие пасты ELKAY EB50 или специальные пигменты COLOREX (макс. 5 %).
6. Смесь поддается обработке в течение указанного времени жизнеспособности.
7. Она наносится на всю поверхность валиком с частыми зубцами, и на участки с большими щелями или повышенной адсорбцией ее наносят несколько раз.
8. Чтобы улучшить проникновение еро Granit в камень и ускорить высыхание, можно осторожно подогреть поверхность камня нагревательной лампой, или до обработки нагреть ее в сушильной печи (3 часа при 60°C), а затем охладить.
9. После этого выполняется шлифовка шлифовальным кругом с зернистостью 60, а затем с другой зернистостью. Давление нажима шлифовальных и полировочных сегментов не должно превышать 1-1,5 бар.
10. Процесс отверждения ускоряется в тепле и замедляется в холоде.
11. Для очистки инструмента используйте очиститель VHT 62 ELKAY CLEANER.
12. Перед утилизацией слейте все содержимое банки.

APPLICATION METHOD

1. The stone slabs, which are to be treated, must be pre-calibrated according to their nominal thickness.
2. The surfaces to be applied must be clean, free of dust and dry*.
3. If the surface of the stone is pre-warmed (60°C to 70°C), the penetrative capacity of the product will be increased.
4. The components A-B must be thoroughly mixed according to the ratio given in their TDS or on labels (e.g. 100 gr and 25 gr or 4A + 1B) until the mixture is free of streaks.
5. ELKAY EB50 coloring pastes or COLOREX special pigments can be used for coloring the resin, if required (max. 5 %).
6. The mixture remains workable according POT LIVES mentioned on the labels and TDS.
7. It is applied to the whole surface with a fine-toothed spreader; apply more than once in the event of larger fissures or areas of greater absorption.
8. To assist better penetration of epo Granit into slab, and to speed the cure time, the stone surface can be heated gently by heating lamps or prior treatment in a drying oven for 3 hours at 60°C and subsequent cooling.
9. This step is to be followed by grinding with 60-grid wheel and continue with other grids. The contact pressure of the grinding and polishing segments should be 1 to 1.5 bars at the most.
10. Warmth accelerates and cold slows down the hardening process.
11. Tools can be cleaned with VHT 62 ELKAY CLEANER.
12. Empty the container fully before disposing it.



EPOKSİ ESASLI GÜÇLENDİRME DOLGULARI

EPOXY BASED REINFORCEMENT MASTICS

МАСТИКИ и АРМИРУЮЩИЕ НАПОЛНИТЕЛИ НА ЭПОКСИДНОЙ ОСНОВЕ

ORTAK ÜRÜN ÖZELLİKLERİ / COMMON PRODUCT FEATURES / ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

TEKNİK VE KİMYASAL ÖZELLİKLER TECHNICAL AND CHEMICAL PROPERTIES ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	LJ 41		LJ 411 ACC		LJ WET		BJ 41		BJ WET	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Yoğunluk / Density Плотность	1.44 ± 0,02 gr/cm ³	1.52 ± 0,02 gr/cm ³	1.44 ± 0,02 gr/cm ³	1.52 ± 0,02 gr/cm ³	1.44 ± 0,02 gr/cm ³	1.50 ± 0,02 gr/cm ³	1.44 ± 0,02 gr/cm ³	1.52 ± 0,02 gr/cm ³	1.44 ± 0,02 gr/cm ³	1.52 ± 0,02 gr/cm ³
Viskozite (A+B karışım) cps 25°C Viscosity (A+B mix) cps at 25°C Вязкость (смеси A+B), сп, при 25°C	25°C 20rpm 520-600cps		25°C 20rpm 520-600cps		25°C 20rpm 520-600cps		25°C 20rpm 600-700cps		25°C 20rpm 600-700cps	
Renk / Color Цвет	Süt Beyaz Milky White Молочный	*	Süt Beyaz Milky White Молочный	*	Süt Beyaz Milky White Молочный	*	Süt Beyaz Milky White Молочный	Süt Beyaz Milky White Молочный	Süt Beyaz Milky White Молочный	Süt Beyaz Milky White Молочный
Tip / Type Тип	Jel Mastik / Mastic in Creme Like Form Кремообразная мастика									
Dondurucu Karışım Oranı Hardener Rate By Volume Объемная пропорция отвердителя	4	1	4	1	2	1	4	1	2	1
25°C de Karışım Ömrü 100ml (dk) Pot Life at 25°C (min.) Жизнеспособность при 25°C (мин.)	30-40		15-18		80-100		30-40		45-55	
25°C de Min. Kırleşme Süresi Min. Cure Time 25°C Мин. время отверждения 25°C	8-10		6		20		8		20	
25°C de Tam Kırleşme Süresi Full Cure Time at 25°C Полное время отверждения при 25°C	24		18		36		10-12		36	
Katlı Fırında Kırleşme Süresi (40-45°C) Cure time in Storey Oven (40-45°C) Время отверждения в печи (40-45°C)	45		20		45					
Tünel Fırında (55-65°C dk) In Tunnel Oven (55-65°C min) В туннельной печи (55-65°C мин)			5-7 dak. Tünel Fırında 5-7 min. in Tunnel Oven 5-7 мин., в туннельной печи							
25°C Reak. Sırasında Mak. Ekzoterm At 25°C Max. Exotherm During Reaction При 25°C Макс. выделение тепла во время реакции	100-110°C		80-90		100-130°C		80-90°C		80-90°C	
Min. Çalışma Sıcaklığı Min. Working Temperature Мин. рабочая температура	10°C		10°C		10°C		10°C		10°C	
Max. Isı Dayanımı Max. Heat Resistance Макс. термостойкость	65°C		65°C		65°C		65°C		65°C	
Raf Ömrü / Shelf Life Срок годности	18-25°C de kuru, nemsiz, direkt güneş ışığından uzak ortamlarda 2 yıldır. / 2 years in well-closed original container, stored in a dry place, at 18-25°C. 2 года в плотно закрытой оригинальной таре, хранящейся в сухом месте при температуре 18-25°C.									

*Nemli ve ıslak yüzeylerde uygulama yapılması gereken durumlarda:

- Levhalarda LJ WET,
- Bloklarda BJ WET,
ürünlerimizi seçebilirsiniz.

*If you would like to work on the wet surfaces then we would like to suggest:

- LJ WET for slabs,
- BJ WET for blocks.

*Для работы с влажными поверхностями мы предлагаем также:

- LJ WET для плит,
- BJ WET для блоков.

* Renk seçenekleri ve özel renk istekleri için AR-GE bölümüyle iletişim kurun.
* For coloring options, please contact the R&D department.
* Чтобы узнать о вариантах цветов, обратитесь в отдел НИОКР.

EPOKSİ ESASLI GÜÇLENDİRME DOLGULARI

EPOXY BASED REINFORCEMENT MASTICS

МАСТИКИ и АРМИРУЮЩИЕ НАПОЛНИТЕЛИ НА ЭПОКСИДНОЙ ОСНОВЕ

ORTAK ÜRÜN ÖZELLİKLERİ / COMMON PRODUCT FEATURES / ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

DİKKAT!

- Azami mekanik ve fiziksel değerler doğru karışım oranları uygulanması takdirde gerçekleşir.
- Kullanım esnasında uygun eldiven ve maske kullanarak deriye temas ve buharından korununuz.
- Yüzeyin emici olması halinde renk koyulaşması oluşur bu oluşum çatlak bölgelerde daha fazla olabilir.
- Sertleştiricinin eksik veya fazla olması ürünün yumuşak kalmasına neden olur.
- A ve B bileşenleri alırken ayrı kaplar kullanın, kapların her zaman temiz olmasına dikkat ediniz.
- Jelleşmiş karışımı kesinlikle kullanmayınız.
- Yüzeyde azami parlaklığı sağlayabilmek için abrasivleri ve silim makinelerini doğru basınç oranlarında temiz su ile kullanınız.
- Epoksi reçinelerin 10°C altında kristalleşme olasılığı vardır. Saklama ve kullanım ortam sıcaklığı 10°C üstünde olmalıdır.

ATTENTION!

- Adhering to the exact mixing proportions can attain the optimal mechanical and chemical properties;
- Wear glove and mask in order to protect your hands and do not breath the vapor.
- With excess adhesive or hardener you will not have the curing and poor physical properties.
- The color of the treated surfaces may deepen to a greater or lesser extent depending upon the type of stone involved; a deepening of color may be more noticeable in the fissured area.
- When component A and B are being extracted from their containers you must use separate tools and make sure the tools are clean.
- The resin is no longer to be used if it has already thickened or is jellifying.
- To achieve the best surface quality use the right polishing tools with appropriate pressure and clean water.
- The epoxy resin has a tendency to crystallize at temperatures under 10°C. Do not use and keep the product under 10°C.

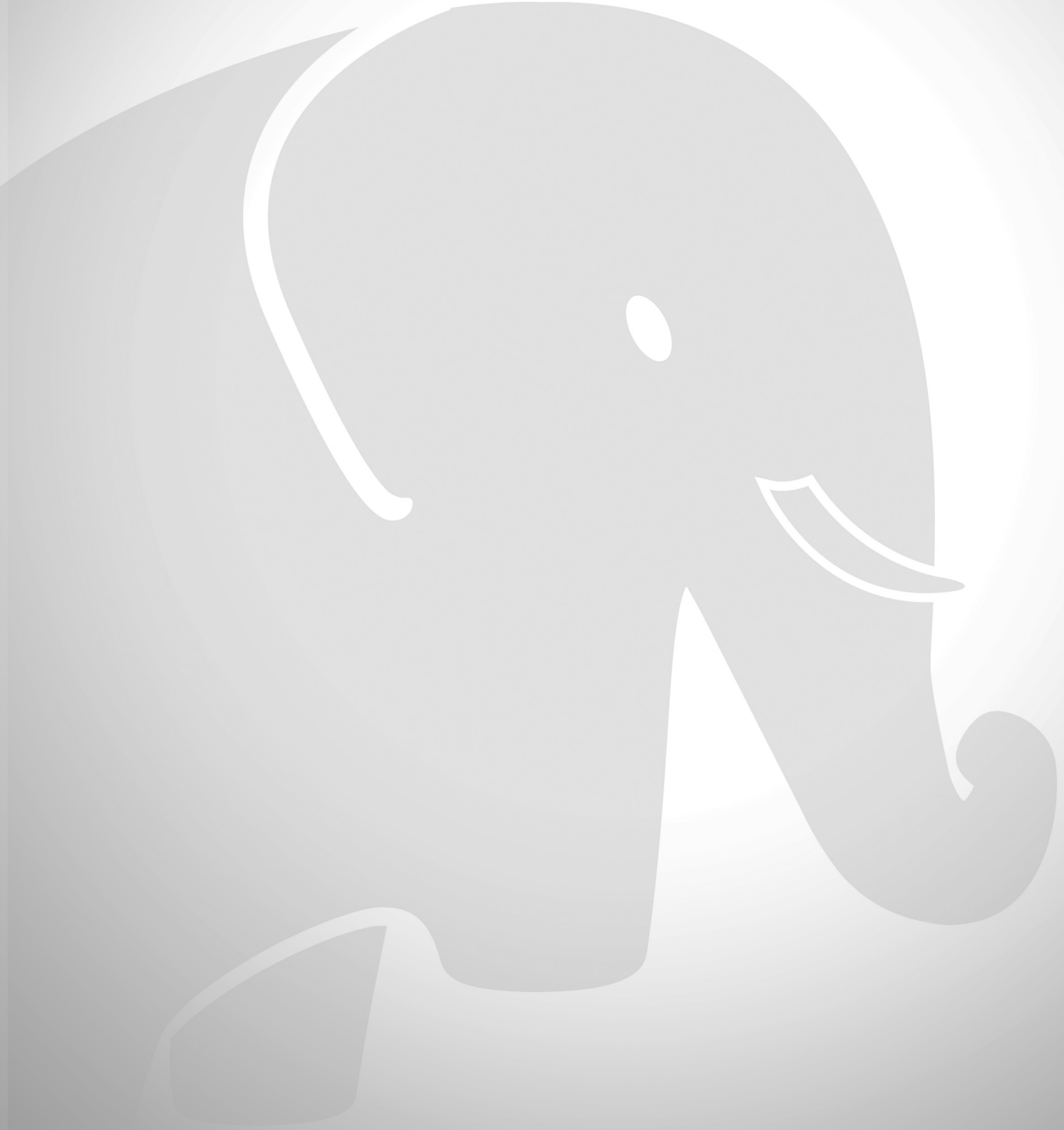


ВНИМАНИЕ!

- При точном соблюдении пропорций смеси достигаются оптимальные механические и химические свойства;
- Работы выполняйте в защитных перчатках и маске; не вдыхайте испарения.
- При несоблюдении пропорции смолы и отвердителя отверждение происходит неправильно, и физические свойства ухудшаются.
- Цвет обработанной поверхности может быть более или менее насыщенным в зависимости от вида камня; цвет будет более насыщенным в области щелей.
- Для компонентов А и В используется разный инструмент; нужно следить за его чистотой.
- Если смола стала гуще или превратилась в гель, использовать ее не следует.
- Для получения поверхности высшего качества используйте соответствующий полировочный инструмент, указанное







elkay.com.tr